Strojírenský zkušební ústav, s.p.
(Engineering Test Institute, Public Enterprise)
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika
Testing Laboratory 1045.1 accredited by the CAI pursuant to ČSN EN ISO/IEC 17025:2018

L 1045.1

TEST REPORT
39-17758/1/T

Product:	Outdoor Air/Water Heat pump - monobloc
Type designation:	Nordic12
Customer:	ROTABERG SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ULICA BIZNESOWA 15, 26 – 600 RADOM POLAND
Manufacturer:	ROTABERG SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ULICA BIZNESOWA 15, 26 – 600 RADOM POLAND
Report issue date:	2024-07-18
Distribution list:	1 copy to the Customer 1 copy to the Engineering Test Institute

This test report duplicates the results from test report 39-17758/T

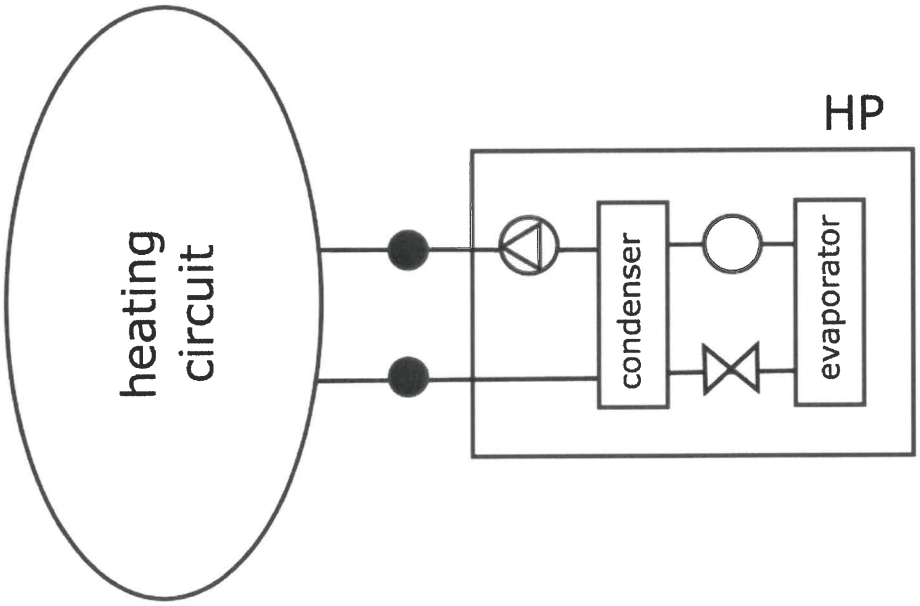
I. Description of product tested

The Heat pump **Nordic12** supplied by the company **ROTABERG SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** is structurally adapted to operate in air/water system. Device is designed as monobloc placed outdoor. Refrigerant R32 is used with charge 2.2 kg. Power supply is a three-phase. Heat pump is able to work in heating and cooling mode. Heat pump is working with fixed flow rate.

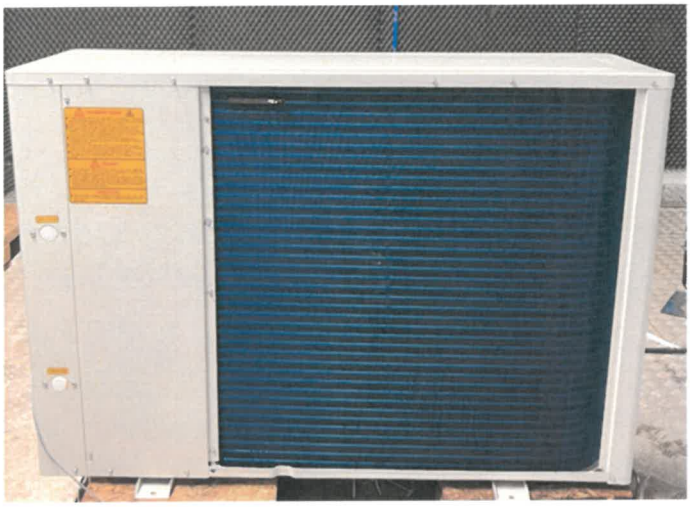
Main components of the outdoor unit **Nordic12**:

- Serial number NETAHMV12SBWY12SX000288
- Cuboid shape with dimensions 1260 × 425 × 865 mm (W × D × H)
- Frame and casing made of varnished steel sheets
- L-shaped evaporator, 3 rows, dimensions 840 × 20 × 1140 mm (W × D × H), spacing 2 mm
- Plate condenser, dimensions 70 × 30 × 310 mm (W × D × H) including insulation
- Plate condenser, dimensions 140 × 140 × 340 mm (W × D × H) including insulation
- Compressor Panasonic 9KD420ZAA2J
- Refrigerant R32 (2.2 kg)
- Refrigerant accumulator
- Axial fan Ø560 mm
- DC motor ZSFN-310-8-85F
- Circulation pump SHIMGE
- Paddle flow switch ACOL
- Expansion tank 2L ACOL
- Pressure sensors
- Temperature sensors
- Refrigerant pipes

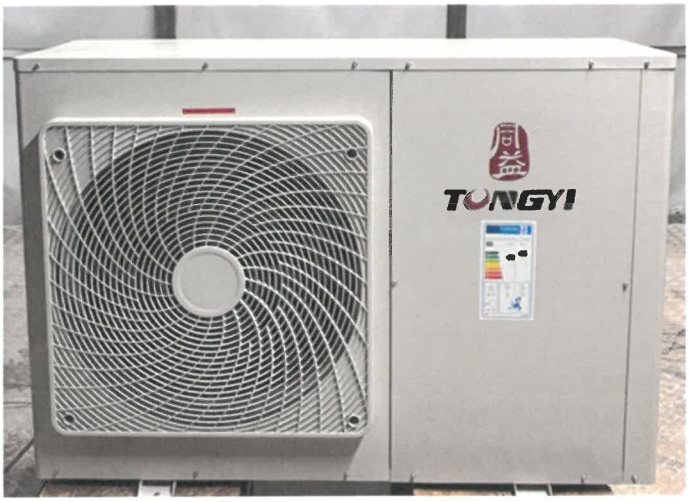
Scheme:



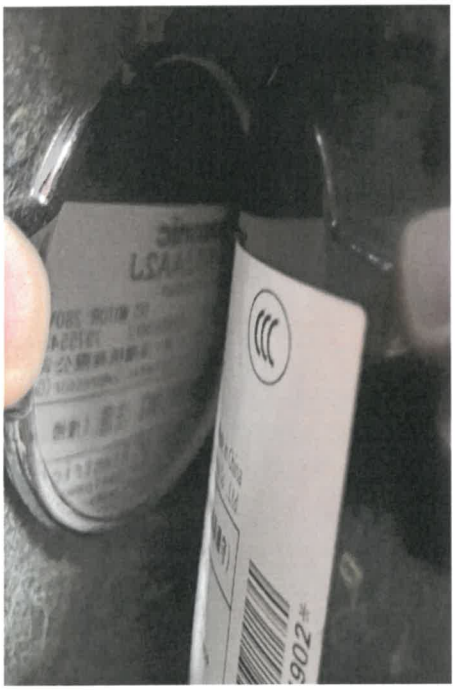
Photodocumentation:



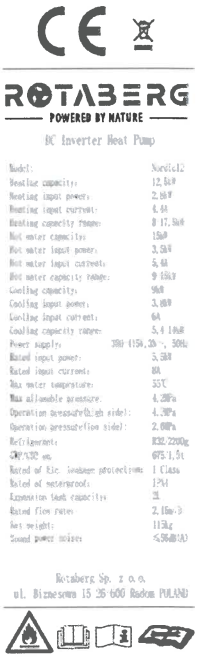
Heat pump **Nordic12** – outdoor unit
– Front view –



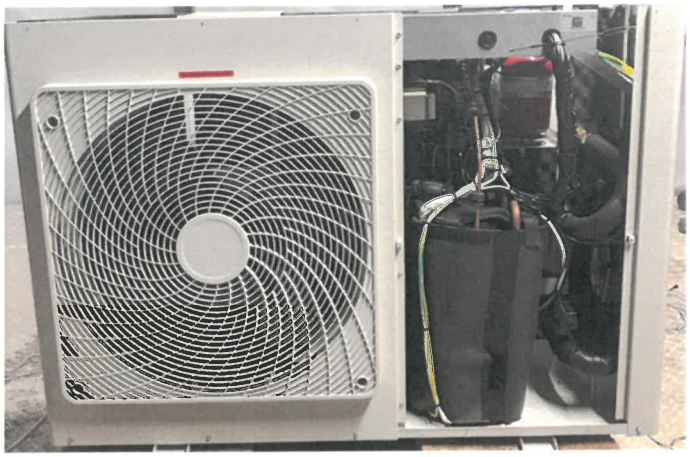
Heat pump **Nordic12** – outdoor unit
– Back view –



Heat pump **Nordic12** – outdoor unit
– Compressor label –



Heat pump **Nordic12** – outdoor unit
– Label –



Heat pump **Nordic12** – outdoor unit
– Without cover –

II. Sample tested

SZU reg. no.	Product name	Date of submission
1212.24.40194.001	Nordic12	2024-06-19

The visual inspection, tests and verification were carried out by Ing. Alexandr Jordanov and Ing. Dominik Šedivý, Ph.D. at the test station of SZU.
The tests were performed using measuring and testing equipment with valid calibration.

III. Measuring and test equipment:

No.	Description	Inventory number
1.	Electrical energy meter	022370/1
2.	Digital watt meter	MaR01/EM01
3.	Flow meter Krohne Optiflux	022370/5
4.	Barometer	022370/7
5.	Differential pressure gauge	MaR01_TI
6.	Temperature-humidity meter HC2-IC305	022370/10
7.	Temperature-humidity meter HC2-IC305	022370/11 022370/12
8.	Thermometers	022370/13

IV. Methods, results of tests and verifications

No.	Test objective	Requirement	Method of test	Documentation	Test evaluation/ verification *
1.	Rating conditions	–	ČSN EN 14511-2:2023 ČSN EN 14511-3:2023	Page No. 6	x
2.	Seasonal performance tests and SCOP calculation – Low temperature application	–	ČSN EN 14511-3:2023 ČSN EN 14825:2023	Page No. 7-13	x
3.	Seasonal performance tests and SCOP calculation – Medium temperature application	–	ČSN EN 14511-3:2023 ČSN EN 14825:2023	Page No. 14-20	x

*) **Evaluation / statement of conformity:**
+..... Requirement fulfilled
-..... Requirement not fulfilled
0 .....Not applicable
x .....Not evaluated

Note:
The stated extended measurement uncertainties are calculated as a factor of the measurement uncertainty and the extension coefficient k=2, corresponding to the coverage certainty of 95% as regards standard classification.

If a statement of conformity is provided, the decision rule pursuant to ILAC-G8:09/2019, Art. 4.2.1 - binary statement for the simple acceptance rule shall apply.

Test objective:	Rating conditions
Exact name of the test procedure:	**1.37 - Tests of leakage, pressure resistance, thermal and technical parameters, combustion efficiency, safety functions**
Test method:	ČSN EN 14511-2:2023, ČSN EN 14511-3:2023
Sample tested:	Heat pump **Nordic12**
Measuring equipment used:	see Chapter III

Specification of the assessment condition		**A7/W35**	**A7/W55**
Date of testing		**2024-07-09**	**2024-07-09**
Transient test procedure	YES / NO	NO	NO
Average defrost time of 1 cycle	[min]	–	–
Average time of 1 cycle	[min]	–	–
Calculation time	[min]	70.0	70.0
Output heating water – temperature calculation	[°C]	34.98	55.03
Input heating water – temperature calculation	[°C]	29.93	46.98
Output heating water temperature	[°C]	34.98	55.03
Input heating water temperature	[°C]	29.93	46.98
Air temperature – dry bulb temperature	[°C]	6.89	6.93
Air temperature – wet bulb temperature	[°C]	5.83	5.88
Relative humidity	[%]	86.03	86.06
Barometric pressure	[kPa]	98.782	98.627
Ambient temperature	[°C]	7.14	7.23
Secondary circuit pressure difference	[kPa]	98.425	98.374
Efficiency of the secondary liquid pump	[–]	0.441	0.437
Volume flow rate of heating water	[$m^3 \cdot h^{-1}$]	2.0634	1.2744
Density of heating water	[$kg \cdot m^{-3}$]	994.0	985.8
Specific heat capacity of heating water	[$kJ \cdot kg^{-1} \cdot K^{-1}$]	4.175	4.179
Voltage	[V]	399.41	398.99
Total current	[A]	12.76	17.94
Overall power input	[kW]	2.542	3.759
Capacity correction of sec. liquid pump	[W]	62.61	58.17
Power input correction of sec. liquid pump	[W]	95.51	87.45
Heating capacity – heating water	[kW]	11.996	11.779
Corrected heating capacity – heating water	**[kW]**	**11.933**	**11.721**
Uncertainty of corrected heating capacity	[kW]	± 0.203	± 0.126
Effective electric power input	**[kW]**	**2.446**	**3.672**
COP	**[–]**	**4.878**	**3.192**
Uncertainty of COP	[–]	± 0.085	± 0.035
Control settings	**[Hz]**	**45**	**42**
Circulation pump settings – heating water	[%]	100	100

Test objective:	Seasonal performance tests and SCOP calculation – Low temperature application
Exact name of the test procedure:	**1.37 - Tests of leakage, pressure resistance, thermal and technical parameters, combustion efficiency, safety functions**
Test method:	ČSN EN 14511-3:2023, ČSN EN 14825:2023
Sample tested:	Heat pump **Nordic12**
Measuring equipment used:	see Chapter III

Design				Air / water – monobloc		
Conditions specification according to ČSN EN 14825:2023	Temperature application			**Low** (reference water temperature 35 °C)		
	Reference heating season			**Average**		
	Outlet water temperature - indoor heat exchanger			Variable		
	Compressor speed control			Variable		
	Water flow rate – primary circuit			–		
	Water flow rate – secondary circuit			Fixed		
Seasonal space heating energy efficiency	Heating	Average	η_s		**183.2**	%
		Warmer	η_s		–	%
		Colder	η_s		–	%
Seasonal efficiency according to ČSN EN 14825:2023	Heating	Average	**SCOP**		**4.66**	–
		Warmer	SCOP		–	–
		Colder	SCOP		–	–
Function	Cooling				Yes	
	Heating	Yes	Reference heating season	Average	Yes	
				Warmer	–	
				Colder	–	
Full heating load	Cooling		$P_{designc}$		–	kW
	Heating	Average	$P_{designh}$		10.20	kW
		Warmer	$P_{designh}$		–	kW
		Colder	$P_{designh}$		–	kW
Bivalent temperatures	Heating	Average	$T_{bivalent}$		-7	°C
		Warmer	$T_{bivalent}$		–	°C
		Colder	$T_{bivalent}$		–	°C
Operation limit temperatures	Heating	Average	TOL		-10	°C
		Warmer	TOL		–	°C
		Colder	TOL		–	°C
Seasonal power consumption according to ČSN EN 14825:2023	Cooling		Q_{CE}		–	kWh
	Heating	Average	Q_{HE}		4524	kWh
		Warmer	Q_{HE}		–	kWh
		Colder	Q_{HE}		–	kWh
Modes other than „active mode“	Off mode			P_{OFF}	52.4	W
	Thermostat off mode			P_{TO}	53.7	W
	Standby mode			P_{SB}	52.4	W
	Crankcase heater mode			P_{CK}	0.0	W

Calculation of SCOP according to ČSN EN 14825:2023:

Number of hours used for calculation of reference SCOP (Annex B – Table B. 2, B. 3)
- For reversible heat pumps and reference heating season „A“ = average

H_{HE}	2066	[h]
H_{TO}	178	[h]
H_{SB}	0	[h]
H_{CK}	178	[h]
H_{OFF}	0	[h]

Measured data:

P_{TO}	0.0537	[kW]
P_{SB}	0.0524	[kW]
P_{CK}	0.0000	[kW]
P_{OFF}	0.0524	[kW]
$P_{designh}$	10.20	[kW]
$SCOP_{ON}$	4.67	[–]

Coefficient and correction:

F(1)	3	[%]
F(2)	0	[%]
CC	2.5	[–]

Calculation of SCOP:

7.3 Calculation of the reference annual heating demand (Q_H)

$Q_H = P_{designh} \cdot H_{HE}$ [kWh]

$Q_H = 10.20 \cdot 2066 =$ **21065** [kWh]

7.4 Calculation of the annual electricity consumption (Q_{HE})

$Q_{HE} = Q_H / SCOP_{on} + H_{TO} \cdot P_{TO} + H_{SB} \cdot P_{SB} + H_{CK} \cdot P_{CK} + H_{OFF} \cdot P_{OFF}$ [kWh]

$Q_{HE} = 21065 / 4.67 + 178 \cdot 0.0537 + 0 \cdot 0.0524 + 178 \cdot 0 + 0 \cdot 0.0524 =$ **4524** [kWh]

7.2 General formula for calculation of reference SCOP

$SCOP = Q_H / Q_{HE}$ [–]

$SCOP = 21065 / 4524 =$ **4.66** [–]

7.1 Calculation of the seasonal space heating efficiency η_s

$\Sigma F(i) = F(1) + F(2)$ [–]

$\Sigma F = 0.03 + 0 = 0.03$ [–]

$\eta_s = 1 / CC \cdot SCOP - \Sigma F(i)$ [–]

$\eta_s (A) = (1 / 2.5) \cdot 4.66 – 0.03 =$ **1.832** [–]

Temperature level		Low (reference water temperature 35 °C)		
Reference heating season		„A" = average ($T_{designh}$ = -10 °C)		
Assessment condition		**B**	**C**	**D**
Specification of the assessment condition		**A2/W30**	**A7/W28.24**	**A12/W26.48**
Date of testing		**2024-07-10**	**2024-07-10**	**2024-07-16**
Transient test procedure	YES / NO	NO	NO	NO
Average defrost time of 1 cycle	[min]	–	–	–
Average time of 1 cycle	[min]	–	–	–
Calculation time	[min]	70.0	70.0	70.0
Output heating water – temperature calculation	[°C]	29.97	28.25	26.48
Input heating water – temperature calculation	[°C]	27.57	25.49	23.30
Output heating water temperature	[°C]	29.97	28.25	26.48
Input heating water temperature	[°C]	27.57	25.49	23.30
Air temperature – dry bulb temperature	[°C]	2.05	7.03	11.89
Air temperature – wet bulb temperature	[°C]	1.00	5.95	10.82
Relative humidity	[%]	83.06	85.77	88.12
Barometric pressure	[kPa]	98.441	98.306	98.147
Ambient temperature	[°C]	1.93	7.09	11.98
Secondary circuit pressure difference	[kPa]	60.236	59.882	57.087
Efficiency of the secondary liquid pump	[–]	0.348	0.348	0.344
Volume flow rate of heating water	[$m^3 \cdot h^{-1}$]	2.0551	2.0603	2.0550
Density of heating water	[$kg \cdot m^{-3}$]	995.5	996.0	996.5
Specific heat capacity of heating water	[$kJ \cdot kg^{-1} \cdot K^{-1}$]	4.176	4.176	4.177
Voltage	[V]	399.72	399.93	399.65
Total current	[A]	6.99	6.78	5.90
Overall power input	[kW]	1.297	1.194	1.064
Capacity correction of sec. liquid pump	[W]	64.425	64.284	62.219
Power input correction of sec. liquid pump	[W]	98.81	98.55	94.81
Heating capacity – heating water	[kW]	5.685	6.554	7.552
Corrected heating capacity – heating water	**[kW]**	**5.620**	**6.489**	**7.490**
Uncertainty of corrected heating capacity	[kW]	± 0.202	± 0.202	± 0.202
Effective electric power input	**[kW]**	**1.198**	**1.095**	**0.969**
COP	**[–]**	**4.692**	**5.925**	**7.727**
Uncertainty of COP	[–]	± 0.169	± 0.186	± 0.210
Control settings	**[Hz]**	**25**	**25**	**25**
Circulation pump settings – heating water	[%]	100	100	100

Temperature level		Low (reference water temperature 35 °C)	
Reference heating season		„A" = average ($T_{designh}$ = -10 °C)	
Assessment condition		**TOL(E)**	**A, Tbiv(F)**
Specification of the assessment condition		**A-10/W35**	**A-7/W34**
Date of testing		**2024-07-16**	**2024-07-10**
Transient test procedure	YES / NO	NO	YES
Average defrost time of 1 cycle	[min]	–	5.6
Average time of 1 cycle	[min]	–	105.3
Calculation time	[min]	70.0	105.3
Output heating water – temperature calculation	[°C]	35.01	33.19
Input heating water – temperature calculation	[°C]	30.93	29.36
Output heating water temperature	[°C]	35.01	34.03
Input heating water temperature	[°C]	30.93	29.64
Air temperature – dry bulb temperature	[°C]	-9.98	-7.15
Air temperature – wet bulb temperature	[°C]	-10.96	-8.15
Relative humidity	[%]	68.99	73.73
Barometric pressure	[kPa]	98.078	98.551
Ambient temperature	[°C]	-10.26	-6.85
Secondary circuit pressure difference	[kPa]	57.777	60.427
Efficiency of the secondary liquid pump	[–]	0.345	0.348
Volume flow rate of heating water	[$m^3 \cdot h^{-1}$]	2.0544	2.0536
Density of heating water	[$kg \cdot m^{-3}$]	994.0	994.5
Specific heat capacity of heating water	[$kJ \cdot kg^{-1} \cdot K^{-1}$]	4.175	4.175
Voltage	[V]	399.05	399.05
Total current	[A]	15.31	15.01
Overall power input	[kW]	3.162	3.090
Capacity correction of sec. liquid pump	[W]	62.691	64.530
Power input correction of sec. liquid pump	[W]	95.66	99.00
Heating capacity – heating water	[kW]	9.651	9.084
Corrected heating capacity – heating water	**[kW]**	**9.589**	**9.020**
Uncertainty of corrected heating capacity	[kW]	± 0.202	± 0.202
Effective electric power input	**[kW]**	**3.067**	**2.991**
COP	**[–]**	**3.127**	**3.015**
Uncertainty of COP	[–]	± 0.066	± 0.068
Control settings	**[Hz]**	**56**	**56**
Circulation pump settings – heating water	[%]	100	100

Data for SCOP calculation

- Low temperature application (reference water temperature 35 °C)
- Reference heating season „A“ – average

	Outdoor heat exchanger Outdoor air inlet	Indoor heat exchanger Outlet water temperature	Part load ratio	Part load	DC Declared capacity	COPd at declared capacity	Cdh degradation coefficient	CR	COPbin (Tj)	Eff. power input of compressor off state
	[°C]	[°C]	[%]	[kW]	[kW]	[–]	[–]	[–]	[–]	[kW]
A	-7	34.00	88.46	9.02	9.020	3.015	0.900	1.00	3.015	–
B	2	30.00	53.85	5.49	5.620	4.692	0.900	1.00	4.692	–
C	7	28.24	34.62	3.53	6.496	5.925	0.951	0.45	5.690	0.0537
D	12	26.48	15.38	1.57	7.490	7.727	0.945	0.21	6.391	0.0537
TOL (E)	-10	35.00	100.00	10.20	9.589	3.127	0.900	1.00	3.127	–
Tbiv (F)	-7	34.00	88.46	9.02	9.020	3.015	0.900	1.00	3.015	–

Adaption of water temperature – according to ČSN EN 14825:2023, Annex E

- Low temperature application (reference water temperature 35 °C)
- Reference season „A“– average
- Condition D
- Fixed water flow rate – secondary circuit

General formulas and derivation:

$t_{outlet,\,average} = t_{inlet,\,capacity\,test} + (t_{outlet,\,capacity\,test} - t_{inlet,\,capacity\,test}) \cdot CR$ [°C]

$t_{outlet,\,average} = t_{inlet,\,capacity\,test} + (\Delta t) \cdot CR$ [°C]

$t_{outlet,\,average} = t_{outlet,\,capacity\,test} - \Delta t + \Delta t \cdot CR$ [°C]

$t_{outlet,\,capacity\,test} = t_{outlet,\,average} + \Delta t - \Delta t \cdot CR$ [°C]

For fixed flow:

Δt = Declared capacity / Declared capacity $_{standard\ rating\ conditions\ A7W35} \cdot 5$

$CR \cdot \Delta t$ = Part load / Declared capacity · Declared capacity / Declared capacity$_{standard\ rating\ conditions\ A7W35} \cdot 5$

$CR \cdot \Delta t$ = Part load / Declared capacity $_{standard\ rating\ conditions\ A7W35} \cdot 5$

$t_{outlet,\,capacity\,test,\,fixed\,flow} = t_{outlet,\,average}$ + Declared capacity / Declared capacity$_{standard\ rating\ conditions\ A7W35} \cdot 5$ - Part load / Declared capacity $_{standard\ rating\ conditions\ A7W35} \cdot 5$

$t_{outlet,\,capacity\,test,\,fixed\,flow} = t_{outlet,\,average} + 5$ / Declared capacity$_{standard\ rating\ conditions\ A7W35}$ · (Declared capacity - Part load)

Measured data:

$t_{outlet,\,average}$	24.00	[°C]
Declared capacity	7.490	[kW]
Declared capacity $_{standard\ rating\ condition\ A7/W35}$	11.933	[kW]
Part load	1.57	[kW]

Calculation of water temperature

$t_{outlet,\ capacity\ test,\ fixed\ flow} = 24 + 5 / 11.933 \cdot (7.490 - 1.570) =$ **26.48** [°C]

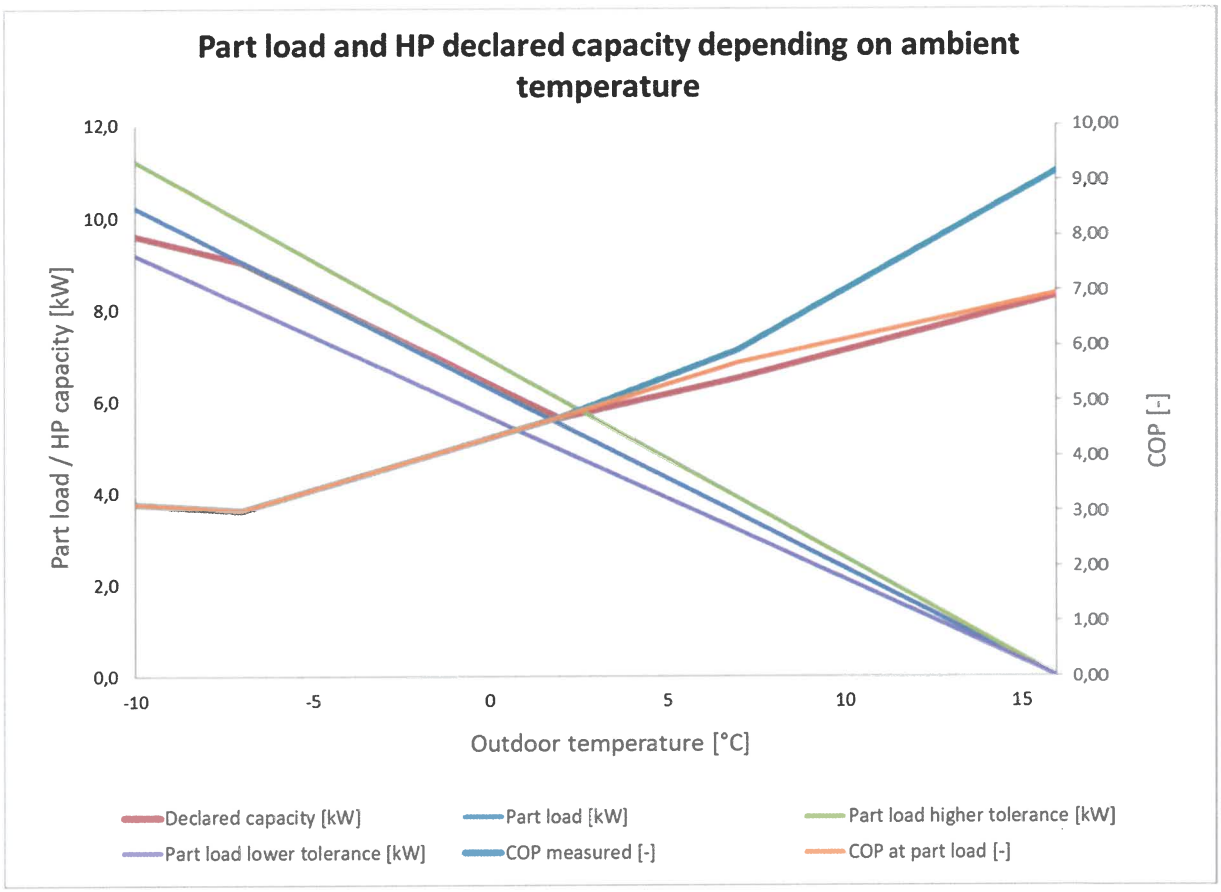
Calculation SCOP, $SCOP_{on}$, $SCOP_{net}$

- Low temperature application (reference water temperature 35 °C)
- Reference heating season „A" – average

	Bin	Outdoor temp. (dry bulb)	Hours	Part load ratio	Heat load	Capacity of HP	Heat load covered by heat pump	Resistive heat elbu (Tj)	Annual resistive heat	COPbin (Tj)	Annual heating demand	Annual power input including electric back up heating	Net annual heating capacity	Net annual power input without electric back up heating
	j	Tj	hj		Ph(Tj)			elbu(Tj)	hj x elbu(Tj)	COPbin (Tj)	hj x P h(Tj)		hj × (P h(Tj) - elbu(Tj))	
	[–]	[°C]	[h]	[%]	[kW]	[kW]	[kW]	[kW]	[kWh]	[–]	[kWh]	[kWh]	[kWh]	[kWh]
TOL(E)	21	-10	1	100.00	10.20	9.59	9.59	0.61	0.61	3.13	10	4	10	3
	22	-9	25	96.15	9.80	9.40	9.40	0.40	10.12	3.09	245	86	235	76
	23	-8	23	92.31	9.41	9.21	9.21	0.20	4.66	3.05	216	74	212	69
A, Tbiv (F)	24	-7	24	88.46	9.02	9.02	9.02	0.00	0.00	3.02	216	72	216	72
	25	-6	27	84.62	8.63	8.64	8.63	0.00	0.00	3.20	233	73	233	73
	26	-5	68	80.77	8.24	8.26	8.24	0.00	0.00	3.39	560	165	560	165
	27	-4	91	76.92	7.84	7.89	7.84	0.00	0.00	3.57	714	200	714	200
	28	-3	89	73.08	7.45	7.51	7.45	0.00	0.00	3.76	663	176	663	176
	29	-2	165	69.23	7.06	7.13	7.06	0.00	0.00	3.95	1165	295	1165	295
	30	-1	173	65.38	6.67	6.75	6.67	0.00	0.00	4.13	1153	279	1153	279
	31	0	240	61.54	6.27	6.38	6.27	0.00	0.00	4.32	1506	349	1506	349
	32	1	280	57.69	5.88	6.00	5.88	0.00	0.00	4.51	1647	366	1647	366
B	33	2	320	53.85	5.49	5.62	5.49	0.00	0.00	4.69	1757	374	1757	374
	34	3	357	50.00	5.10	5.80	5.10	0.00	0.00	4.89	1820	372	1820	372
	35	4	356	46.15	4.71	5.97	4.71	0.00	0.00	5.09	1675	329	1675	329
	36	5	303	42.31	4.31	6.15	4.31	0.00	0.00	5.29	1307	247	1307	247
	37	6	330	38.46	3.92	6.32	3.92	0.00	0.00	5.49	1294	236	1294	236
C	38	7	326	34.62	3.53	6.50	3.53	0.00	0.00	5.69	1151	202	1151	202
	39	8	348	30.77	3.14	6.70	3.14	0.00	0.00	5.83	1092	187	1092	187
	40	9	335	26.92	2.75	6.89	2.75	0.00	0.00	5.97	920	154	920	154
	41	10	315	23.08	2.35	7.09	2.35	0.00	0.00	6.11	741	121	741	121
	42	11	215	19.23	1.96	7.29	1.96	0.00	0.00	6.25	422	67	422	67
D	43	12	169	15.38	1.57	7.49	1.57	0.00	0.00	6.39	265	41	265	41
	44	13	151	11.54	1.18	7.69	1.18	0.00	0.00	6.53	178	27	178	27
	45	14	105	7.69	0.78	7.89	0.78	0.00	0.00	6.67	82	12	82	12
	46	15	74	3.85	0.39	8.09	0.39	0.00	0.00	6.81	29	4	29	4
		Σ	4910							Σ	21061	4514	21046	4498

SCOPon	4.67	SCOPnet	4.68
		SCOP	4.66

Part load performance diagram
- Low temperature application (reference water temperature 35 °C)
- Reference heating season „A“ – average



Test objective:	Seasonal performance tests and SCOP calculation – Medium temperature application
Exact name of the test procedure:	**1.37 - Tests of leakage, pressure resistance, thermal and technical parameters, combustion efficiency, safety functions**
Test method:	ČSN EN 14511-3:2023, ČSN EN 14825:2023
Sample tested:	Heat pump **Nordic12**
Measuring equipment used:	see Chapter III

Design					Air / water – monobloc		
Conditions specification according to ČSN EN 14825:2023	Temperature application				**Medium** (reference water temperature 55 °C)		
	Reference heating season				**Average**		
	Outlet water temperature - indoor heat exchanger				Variable		
	Compressor speed control				Variable		
	Water flow rate – primary circuit				–		
	Water flow rate – secondary circuit				Fixed		
Seasonal space heating energy efficiency	Heating	Average	η_s		**138.6**	%	
		Warmer	η_s		–	%	
		Colder	η_s		–	%	
Seasonal efficiency according to ČSN EN 14825:2023	Heating	Average	**SCOP**		**3.54**	–	
		Warmer	SCOP		–	–	
		Colder	SCOP		–	–	
Function	Cooling				Yes		
	Heating	Yes	Reference heating season	Average	Yes		
				Warmer	–		
				Colder	–		
Full heating load	Cooling		$P_{designc}$		–	kW	
	Heating	Average	$P_{designh}$		10.96	kW	
		Warmer	$P_{designh}$		–	kW	
		Colder	$P_{designh}$		–	kW	
Bivalent temperatures	Heating	Average	$T_{bivalent}$		-7	°C	
		Warmer	$T_{bivalent}$		–	°C	
		Colder	$T_{bivalent}$		–	°C	
Operation limit temperatures	Heating	Average	TOL		-10	°C	
		Warmer	TOL		–	°C	
		Colder	TOL		–	°C	
Seasonal power consumption according to ČSN EN 14825:2023	Cooling		Q_{CE}		–	kWh	
	Heating	Average	Q_{HE}		6406	kWh	
		Warmer	Q_{HE}		–	kWh	
		Colder	Q_{HE}		–	kWh	
Modes other than „active mode“	Off mode			P_{OFF}	52.4	W	
	Thermostat off mode			P_{TO}	54.0	W	
	Standby mode			P_{SB}	52.4	W	
	Crankcase heater mode			P_{CK}	0.0	W	

Calculation of SCOP according to ČSN EN 14825:2023:

Number of hours used for calculation of reference SCOP (Annex B – Table B. 2, B. 3)
- For reversible heat pumps and reference heating season „A“ = average

H_{HE}	2066	[h]
H_{TO}	178	[h]
H_{SB}	0	[h]
H_{CK}	178	[h]
H_{OFF}	0	[h]

Measured data:

P_{TO}	0.0540	[kW]
P_{SB}	0.0524	[kW]
P_{CK}	0.0000	[kW]
P_{OFF}	0.0524	[kW]
$P_{designh}$	10.96	[kW]
$SCOP_{ON}$	3.54	[–]

Coefficient and correction:

F(1)	3	[%]
F(2)	0	[%]
CC	2.5	[–]

Calculation of SCOP:

7.3 Calculation of the reference annual heating demand (Q_H)

$Q_H = P_{designh} \cdot H_{HE}$ [kWh]

$Q_H = 10.96 \cdot 2066 =$ **22643** [kWh]

7.4 Calculation of the annual electricity consumption (Q_{HE})

$Q_{HE} = Q_H / SCOP_{on} + H_{TO} \cdot P_{TO} + H_{SB} \cdot P_{SB} + H_{CK} \cdot P_{CK} + H_{OFF} \cdot P_{OFF}$ [kWh]

$Q_{HE} = 22643 / 3.54 + 178 \cdot 0.0540 + 0 \cdot 0.0524 + 178 \cdot 0 + 0 \cdot 0.0524 =$ **6406** [kWh]

7.2 General formula for calculation of reference SCOP

$SCOP = Q_H / Q_{HE}$ [–]

$SCOP = 22643 / 6406 =$ **3.54** [–]

7.1 Calculation of the seasonal space heating efficiency η_s

$\Sigma F(i) = F(1) + F(2)$ [–]

$\Sigma F = 0.03 + 0 = 0.03$ [–]

$\eta_s = 1 / CC \cdot SCOP - \Sigma F(i)$ [–]

$\eta_s (A) = (1 / 2.5) \cdot 3.54 - 0.03 =$ **1.386** [–]

Temperature level		Medium (reference water temperature 55 °C)		
Reference heating season		„A" = average ($T_{designh}$ = -10 °C)		
Assessment condition		**B**	**C**	**D**
Specification of the assessment condition		**A2/W42**	**A7/W37.68**	**A12/W33.30**
Date of testing		**2024-07-11**	**2024-07-11**	**2024-07-11**
Transient test procedure	YES / NO	NO	NO	NO
Average defrost time of 1 cycle	[min]	–	–	–
Average time of 1 cycle	[min]	–	–	–
Calculation time	[min]	70.0	70.0	70.0
Output heating water – temperature calculation	[°C]	42.00	37.70	33.30
Input heating water – temperature calculation	[°C]	37.76	33.40	28.82
Output heating water temperature	[°C]	42.00	37.70	33.30
Input heating water temperature	[°C]	37.76	33.40	28.82
Air temperature – dry bulb temperature	[°C]	2.06	6.93	11.86
Air temperature – wet bulb temperature	[°C]	0.98	5.85	10.78
Relative humidity	[%]	82.70	85.85	88.08
Barometric pressure	[kPa]	98.513	98.442	98.433
Ambient temperature	[°C]	1.91	6.88	11.87
Secondary circuit pressure difference	[kPa]	86.992	87.161	87.380
Efficiency of the secondary liquid pump	[–]	0.339	0.340	0.340
Volume flow rate of heating water	$[m^3 \cdot h^{-1}]$	1.2702	1.2788	1.2772
Density of heating water	$[kg \cdot m^{-3}]$	991.5	993.1	994.5
Specific heat capacity of heating water	$[kJ \cdot kg^{-1} \cdot K^{-1}]$	4.175	4.175	4.175
Voltage	[V]	399.23	399.76	399.91
Total current	[A]	9.68	7.96	7.40
Overall power input	[kW]	1.837	1.478	1.285
Capacity correction of sec. liquid pump	[W]	59.898	60.223	60.275
Power input correction of sec. liquid pump	[W]	90.59	91.18	91.28
Heating capacity – heating water	[kW]	6.202	6.332	6.583
Corrected heating capacity – heating water	**[kW]**	**6.142**	**6.271**	**6.523**
Uncertainty of corrected heating capacity	[kW]	± 0.125	± 0.126	± 0.126
Effective electric power input	**[kW]**	**1.746**	**1.386**	**1.193**
COP	**[–]**	**3.518**	**4.523**	**5.466**
Uncertainty of COP	[–]	± 0.072	± 0.092	± 0.107
Control settings	**[Hz]**	**25**	**25**	**25**
Circulation pump settings – heating water	[%]	100	100	100

Temperature level		Medium (reference water temperature 55 °C)	
Reference heating season		„A" = average ($T_{designh}$ = -10 °C)	
Assessment condition		**TOL(E)**	**A, Tbiv(F)**
Specification of the assessment condition		**A-10/W55**	**A-7/W52**
Date of testing		**2024-07-12**	**2024-07-11**
Transient test procedure	YES / NO	YES	YES
Average defrost time of 1 cycle	[min]	4.4	4.8
Average time of 1 cycle	[min]	120.7	122.8
Calculation time	[min]	120.7	122.8
Output heating water – temperature calculation	[°C]	54.27	51.26
Input heating water – temperature calculation	[°C]	48.10	44.59
Output heating water temperature	[°C]	54.99	52.01
Input heating water temperature	[°C]	48.22	44.68
Air temperature – dry bulb temperature	[°C]	-10.16	-7.00
Air temperature – wet bulb temperature	[°C]	-11.16	-8.04
Relative humidity	[%]	69.56	73.91
Barometric pressure	[kPa]	98.256	98.622
Ambient temperature	[°C]	-10.31	-7.09
Secondary circuit pressure difference	[kPa]	83.253	86.512
Efficiency of the secondary liquid pump	[–]	0.335	0.338
Volume flow rate of heating water	$[m^3 \cdot h^{-1}]$	1.2719	1.2701
Density of heating water	$[kg \cdot m^{-3}]$	986.2	987.6
Specific heat capacity of heating water	$[kJ \cdot kg^{-1} \cdot K^{-1}]$	4.179	4.178
Voltage	[V]	399.23	399.01
Total current	[A]	20.25	19.78
Overall power input	[kW]	4.333	4.180
Capacity correction of sec. liquid pump	[W]	58.324	59.684
Power input correction of sec. liquid pump	[W]	87.74	90.21
Heating capacity – heating water	[kW]	9.028	9.757
Corrected heating capacity – heating water	**[kW]**	**8.969**	**9.697**
Uncertainty of corrected heating capacity	[kW]	± 0.125	± 0.125
Effective electric power input	**[kW]**	**4.245**	**4.089**
COP	**[–]**	**2.113**	**2.371**
Uncertainty of COP	[–]	± 0.030	± 0.031
Control settings	**[Hz]**	**56**	**56**
Circulation pump settings – heating water	[%]	100	100

Data for SCOP calculation

- Medium temperature application (reference water temperature 55 °C)
- Reference heating season „A“ – average

	Outdoor heat exchanger Outdoor air inlet	Indoor heat exchanger Outlet water temperature	Part load ratio	Part load	DC Declared capacity	COPd at declared capacity	Cdh degradation coefficient	CR	COPbin (Tj)	Eff. power input of compressor off state
	[°C]	[°C]	[%]	[kW]	[kW]	[–]	[–]	[–]	[–]	[kW]
A	-7	52.00	88.46	9.70	9.697	2.371	0.900	1.00	2.371	–
B	2	42.00	53.85	5.90	6.142	3.518	0.900	1.00	3.518	–
C	7	37.68	34.62	3.79	6.252	4.523	0.961	0.61	4.412	0.0540
D	12	33.30	15.38	1.69	6.523	5.466	0.955	0.26	4.838	0.0540
TOL (E)	-10	55.00	100.00	10.96	8.969	2.113	0.900	1.00	2.113	–
Tbiv (F)	-7	52.00	88.46	9.70	9.697	2.371	0.900	1.00	2.371	–

Adaption of water temperature – according to ČSN EN 14825:2023, Annex E

- Medium temperature application (reference water temperature 55 °C)
- Reference season „A“– average
- Condition D
- Fixed water flow rate – secondary circuit

General formulas and derivation:

$t_{outlet,\,average} = t_{inlet,\,capacity\,test} + (t_{outlet,\,capacity\,test} - t_{inlet,\,capacity\,test}) \cdot CR$ [°C]

$t_{outlet,\,average} = t_{inlet,\,capacity\,test} + (\Delta t) \cdot CR$ [°C]

$t_{outlet,\,average} = t_{outlet,\,capacity\,test} - \Delta t + \Delta t \cdot CR$ [°C]

$t_{outlet,\,capacity\,test} = t_{outlet,\,average} + \Delta t - \Delta t \cdot CR$ [°C]

For fixed flow:

Δt = Declared capacity / Declared capacity $_{standard\ rating\ conditions\ A7W55} \cdot 8$

$CR \cdot \Delta t$ = Part load / Declared capacity · Declared capacity / Declared capacity$_{standard\ rating\ conditions\ A7W55} \cdot 8$

$CR \cdot \Delta t$ = Part load / Declared capacity $_{standard\ rating\ conditions\ A7W55} \cdot 8$

$t_{outlet,\,capacity\,test,\,fixed\,flow} = t_{outlet,\,average}$ + Declared capacity / Declared capacity$_{standard\ rating\ conditions\ A7W55} \cdot 8$ - Part load / Declared capacity $_{standard\ rating\ conditions\ A7W55} \cdot 8$

$t_{outlet,\,capacity\,test,\,fixed\,flow} = t_{outlet,\,average} + 8$ / Declared capacity$_{standard\ rating\ conditions\ A7W55}$ · (Declared capacity - Part load)

Measured data:

$t_{outlet,\,average}$	30.00	[°C]
Declared capacity	6.523	[kW]
Declared capacity $_{standard\ rating\ condition\ A7/W55}$	11.721	[kW]
Part load	1.69	[kW]

Calculation of water temperature

$t_{outlet,\ capacity\ test,\ fixed\ flow} = 30 + 8 / 11.721 \cdot (6.523 - 1.690) =$ **33.30** [°C]

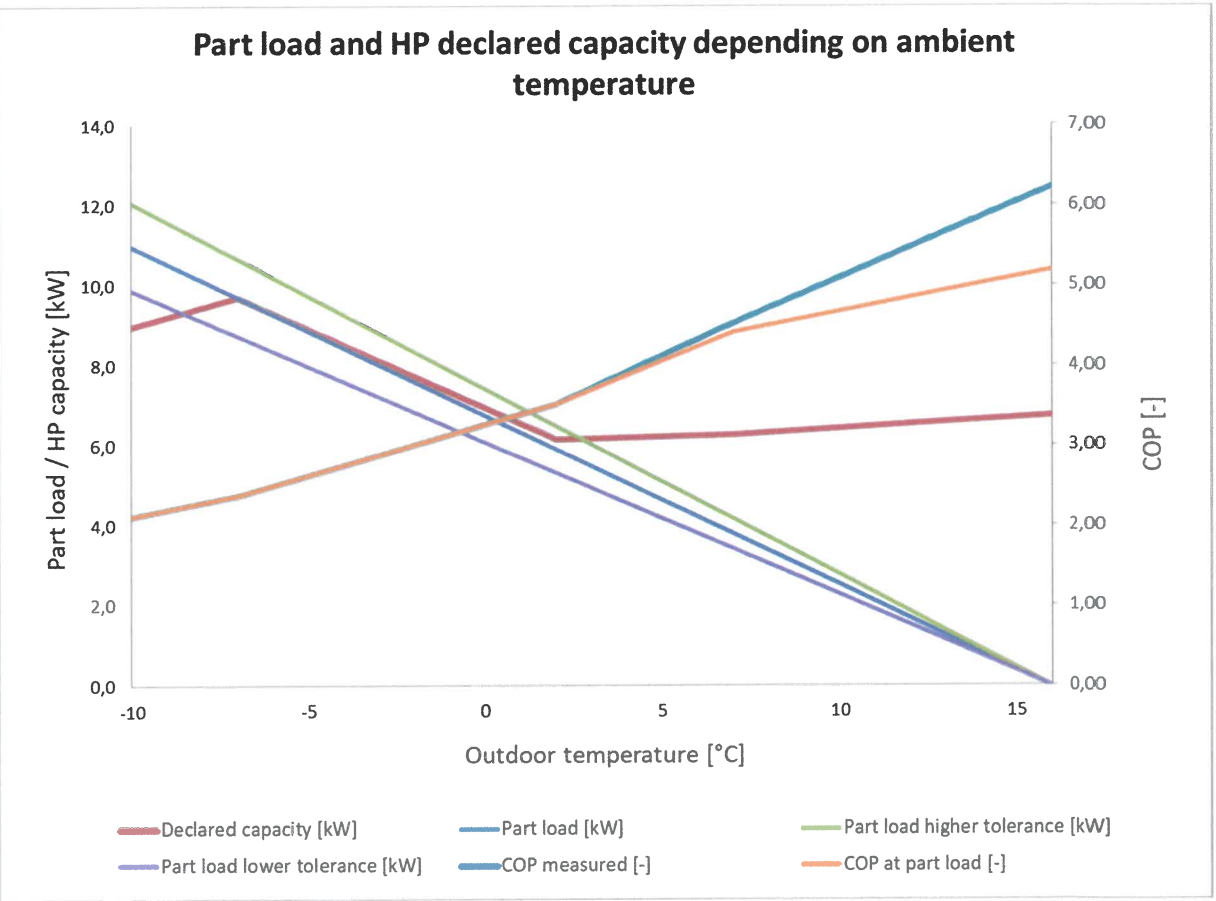
Calculation SCOP, $SCOP_{on}$, $SCOP_{net}$

- Medium temperature application (reference water temperature 55 °C)
- Reference heating season „A" – average

	Bin j [–]	Outdoor temp. (dry bulb) Tj [°C]	Hours hj [h]	Part load ratio [%]	Heat load Ph(Tj) [kW]	Capacity of HP [kW]	Heat load covered by heat pump [kW]	Resistive heat elbu (Tj) elbu(Tj) [kW]	Annual resistive heat hj x elbu(Tj) [kWh]	COPbin (Tj) COPbin (Tj) [–]	Annual heating demand hj x P h(Tj) [kWh]	Annual power input including electric back up heating [kWh]	Net annual heating capacity hj × (P h(Tj) - elbu(Tj)) [kWh]	Net annual power input without electric back up heating [kWh]
TOL(E)	**21**	**-10**	**1**	**100.00**	**10.96**	**8.97**	**8.97**	**1.99**	**1.99**	**2.11**	**11**	**6**	**9**	**4**
	22	-9	25	96.15	10.54	9.21	9.21	1.33	33.22	2.20	264	138	230	105
	23	-8	23	92.31	10.12	9.45	9.45	0.66	15.28	2.29	233	110	217	95
A. Tbiv(F)	**24**	**-7**	**24**	**88.46**	**9.70**	**9.70**	**9.70**	**0.00**	**0.00**	**2.37**	**233**	**98**	**233**	**98**
	25	-6	27	84.62	9.28	9.30	9.28	0.00	0.00	2.50	250	100	250	100
	26	-5	68	80.77	8.85	8.91	8.85	0.00	0.00	2.63	602	229	602	229
	27	-4	91	76.92	8.43	8.51	8.43	0.00	0.00	2.75	767	279	767	279
	28	-3	89	73.08	8.01	8.12	8.01	0.00	0.00	2.88	713	247	713	247
	29	-2	165	69.23	7.59	7.72	7.59	0.00	0.00	3.01	1252	416	1252	416
	30	-1	173	65.38	7.17	7.33	7.17	0.00	0.00	3.14	1240	395	1240	395
	31	0	240	61.54	6.75	6.93	6.75	0.00	0.00	3.26	1619	496	1619	496
	32	1	280	57.69	6.32	6.54	6.32	0.00	0.00	3.39	1771	522	1771	522
B	**33**	**2**	**320**	**53.85**	**5.90**	**6.14**	**5.90**	**0.00**	**0.00**	**3.52**	**1889**	**537**	**1889**	**537**
	34	3	357	50.00	5.48	6.16	5.48	0.00	0.00	3.70	1957	529	1957	529
	35	4	356	46.15	5.06	6.19	5.06	0.00	0.00	3.88	1801	465	1801	465
	36	5	303	42.31	4.64	6.21	4.64	0.00	0.00	4.05	1405	347	1405	347
	37	6	330	38.46	4.22	6.23	4.22	0.00	0.00	4.23	1391	329	1391	329
C	**38**	**7**	**326**	**34.62**	**3.79**	**6.25**	**3.79**	**0.00**	**0.00**	**4.41**	**1237**	**280**	**1237**	**280**
	39	8	348	30.77	3.37	6.31	3.37	0.00	0.00	4.50	1174	261	1174	261
	40	9	335	26.92	2.95	6.36	2.95	0.00	0.00	4.58	989	216	989	216
	41	10	315	23.08	2.53	6.41	2.53	0.00	0.00	4.67	797	171	797	171
	42	11	215	19.23	2.11	6.47	2.11	0.00	0.00	4.75	453	95	453	95
D	**43**	**12**	**169**	**15.38**	**1.69**	**6.52**	**1.69**	**0.00**	**0.00**	**4.84**	**285**	**59**	**285**	**59**
	44	13	151	11.54	1.26	6.58	1.26	0.00	0.00	4.92	191	39	191	39
	45	14	105	7.69	0.84	6.63	0.84	0.00	0.00	5.01	89	18	89	18
	46	15	74	3.85	0.42	6.69	0.42	0.00	0.00	5.09	31	6	31	6
		Σ	4910							Σ	22643	6390	22593	6339

SCOPon	3.54	SCOPnet	3.56
		SCOP	**3.54**

Part load performance diagram
- Medium temperature application (reference water temperature 55 °C)
- Reference heating season „A“ – average

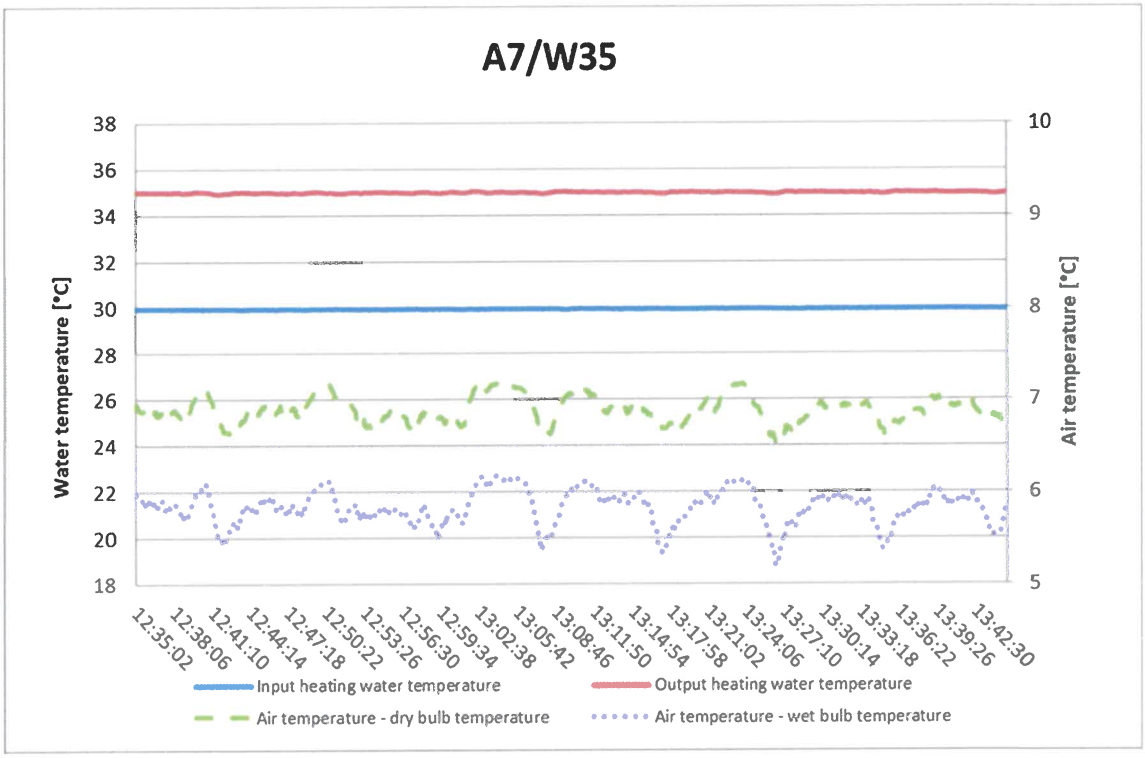


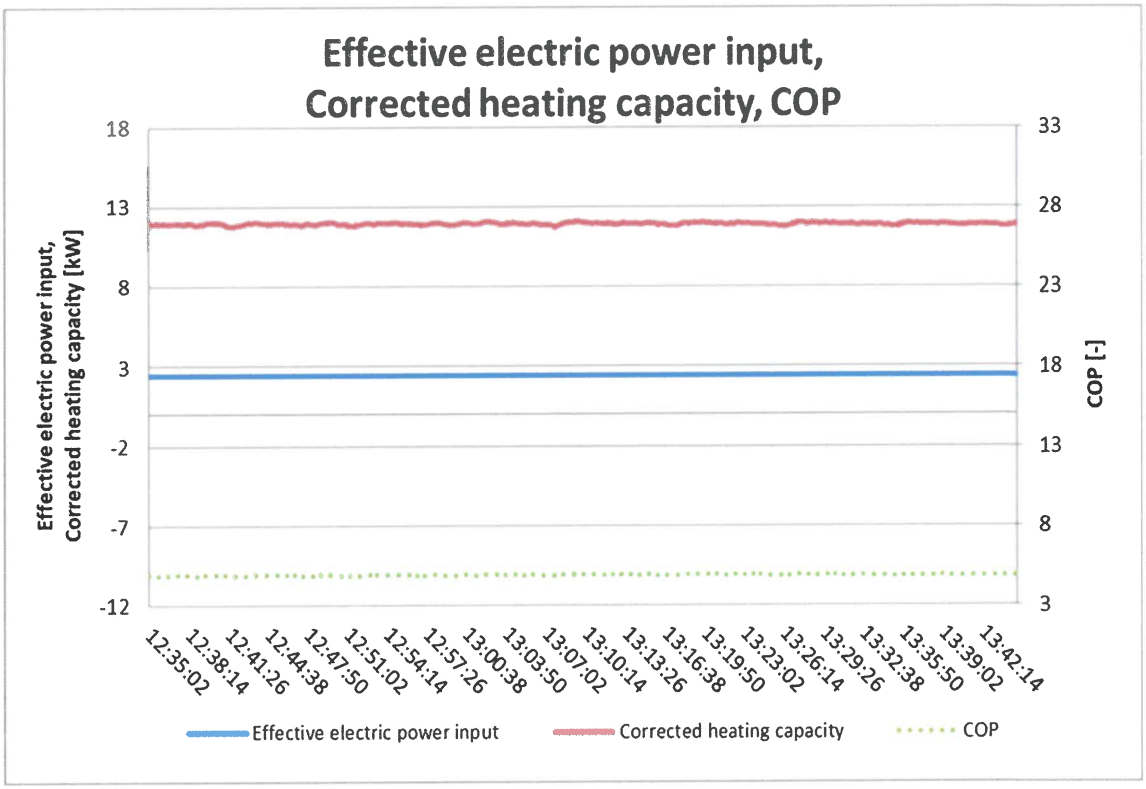
Tested by:	Ing. Alexandr Jordanov	Date:	2024-08-18	Signed:	
Reviewed and approved by:	Ing. Dominik Šedivý, Ph.D.	Date:	2024-08-18	Signed:	

V. Graphs

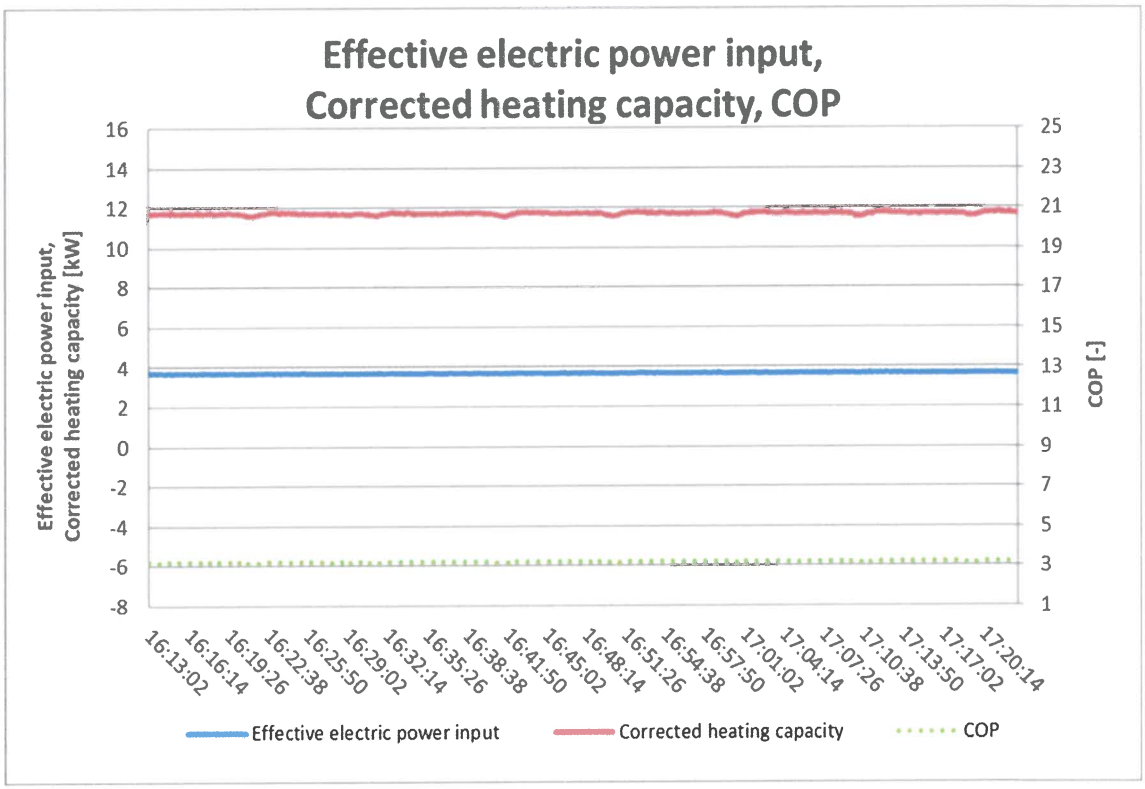
1. Rating conditions

A7W35 (45 Hz, cp 100%)



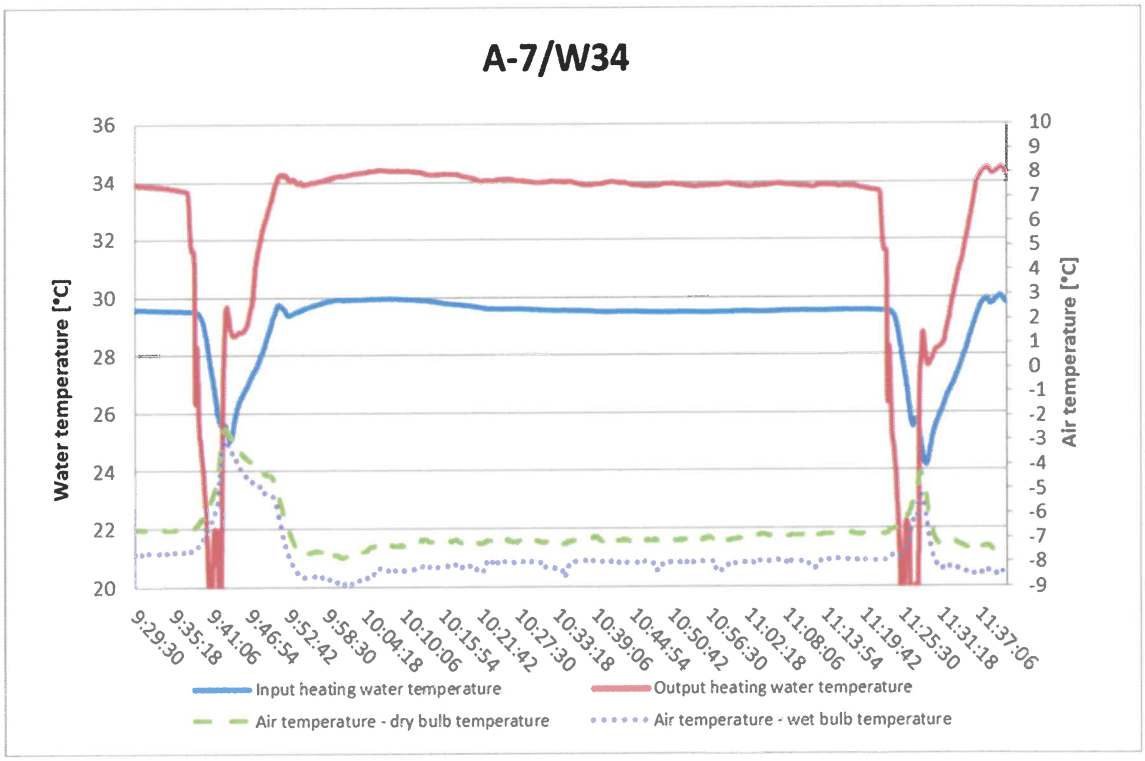


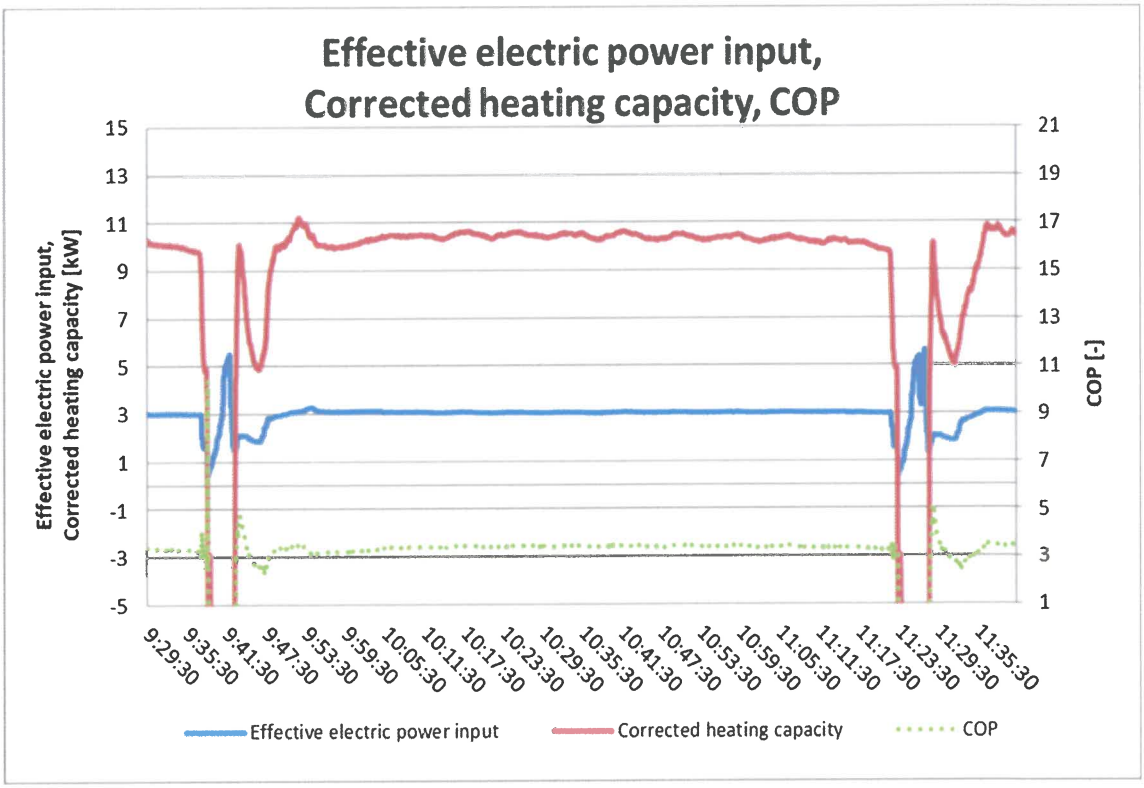
A7W55 (42 Hz, cp 100%)



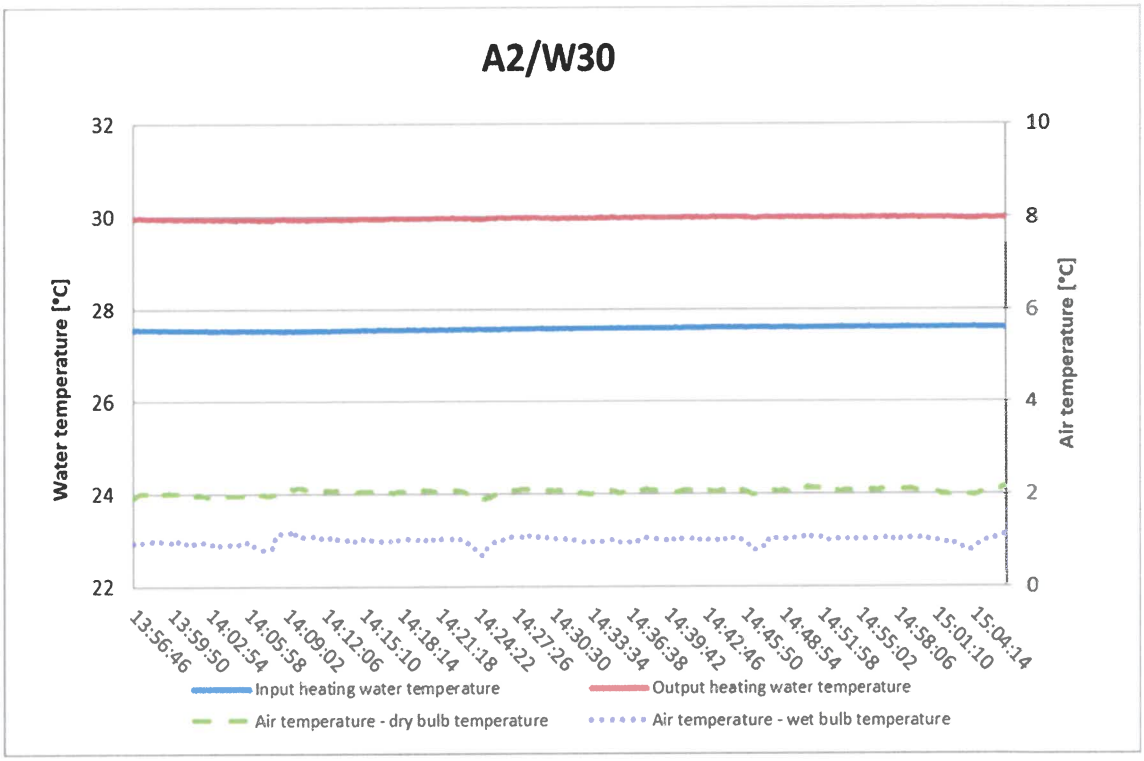
2. Seasonal performance tests and SCOP calculation – Low temperature application

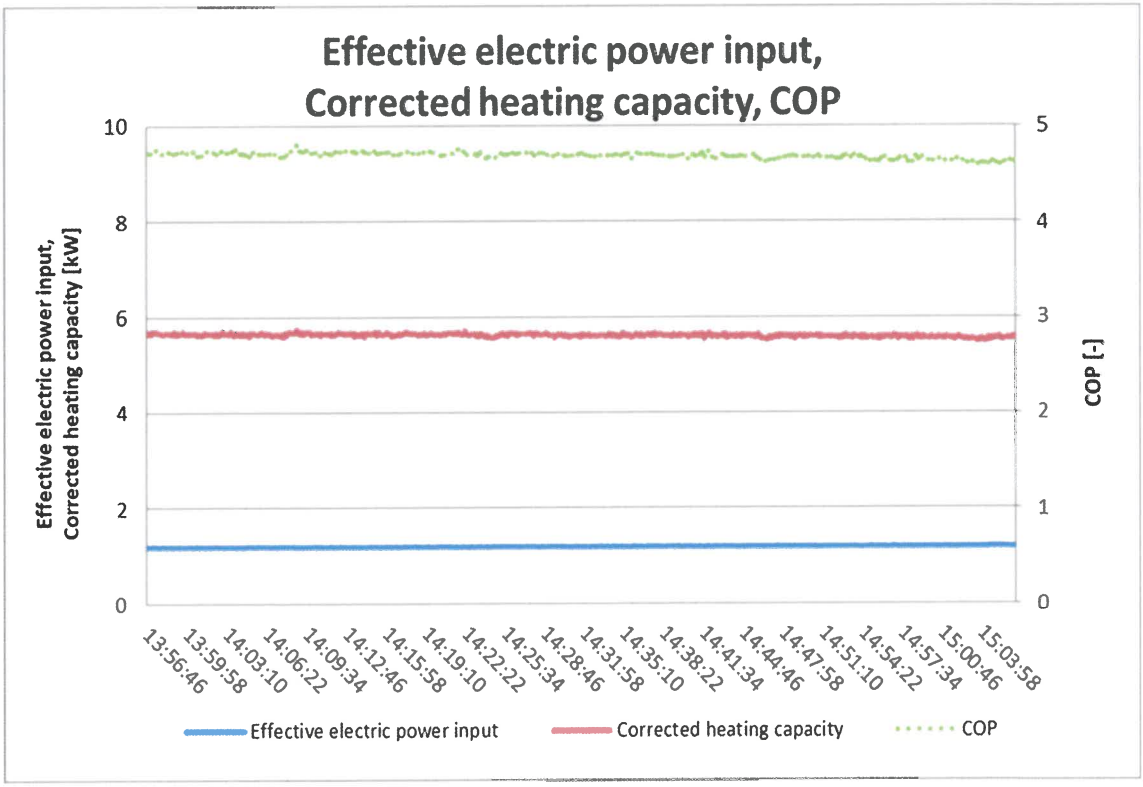
A-7W34 (56 Hz, cp 100%)



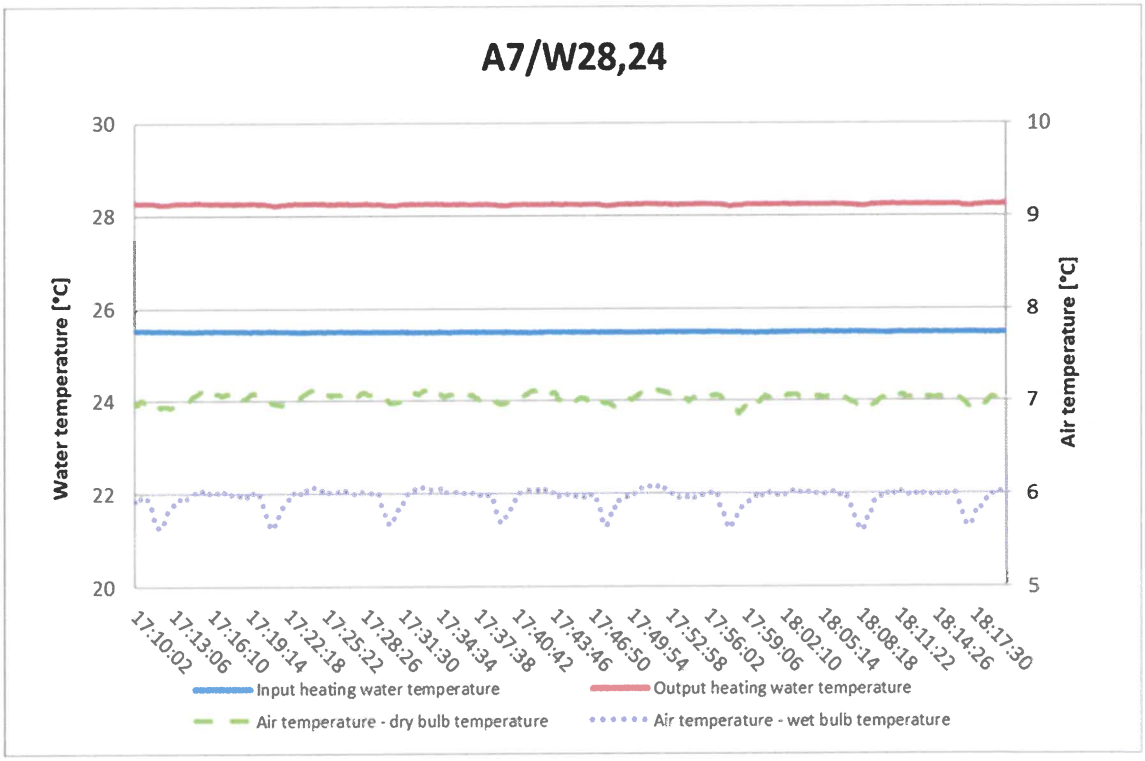


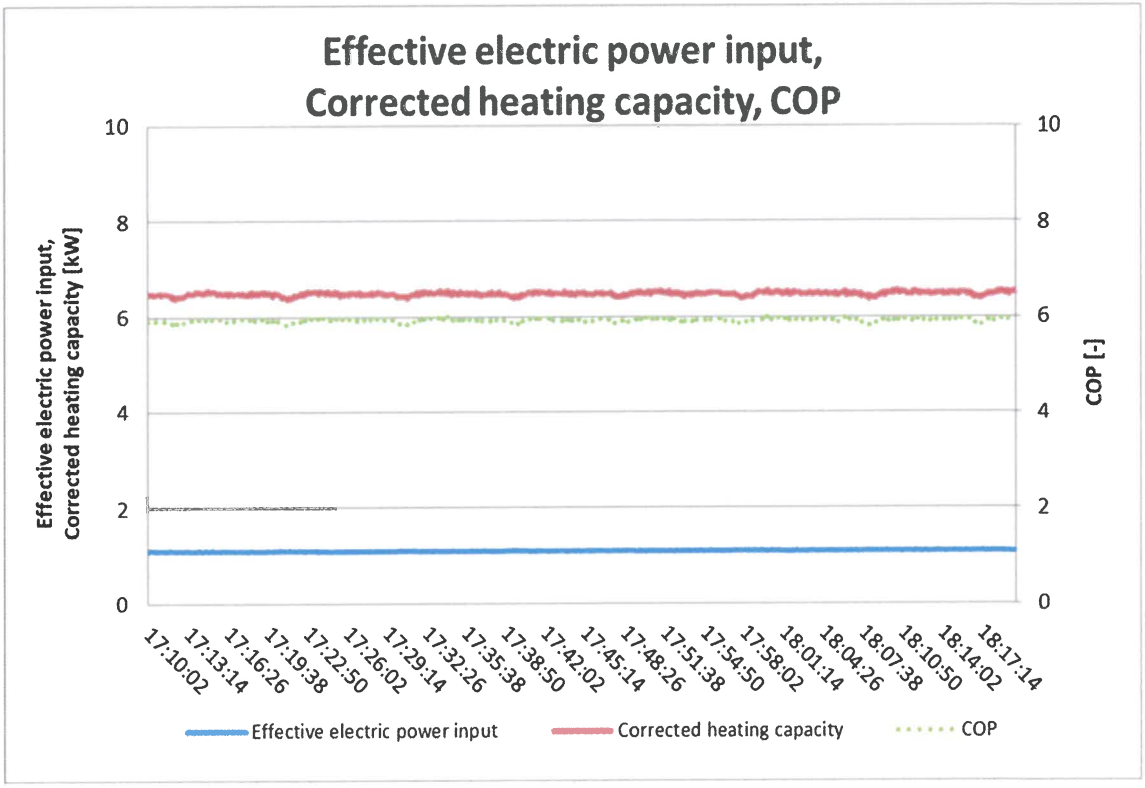
A2W30 (25 Hz, cp 100%)



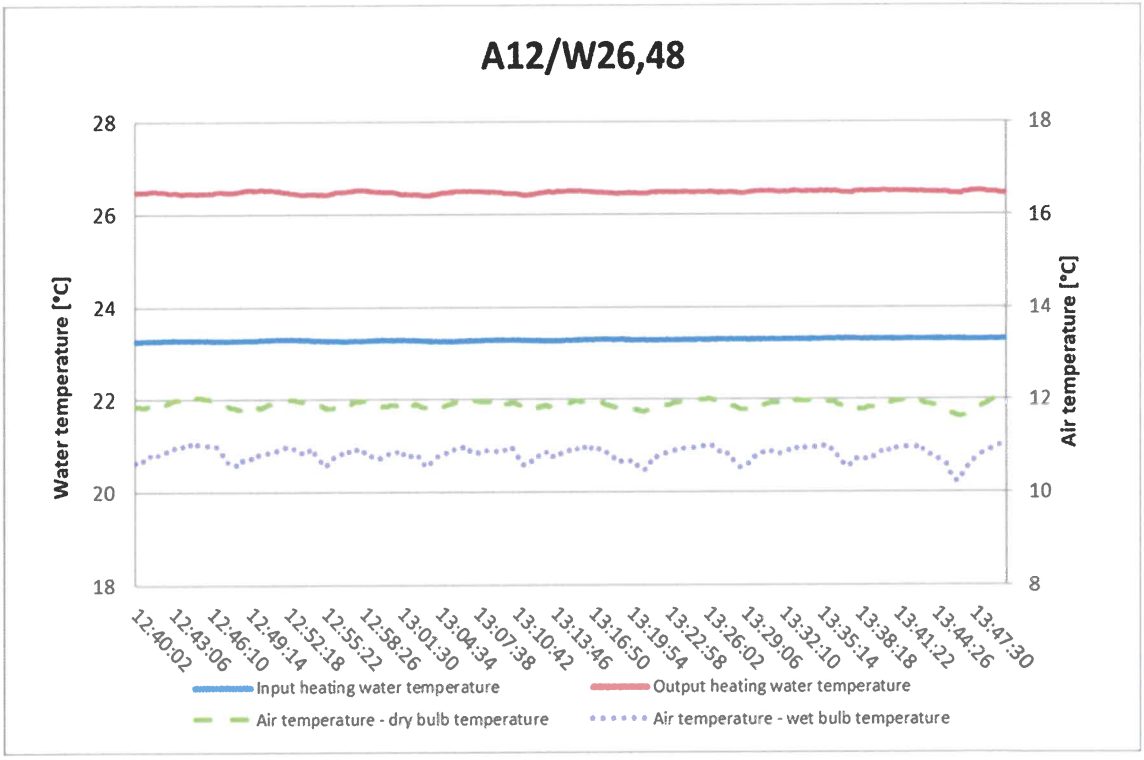


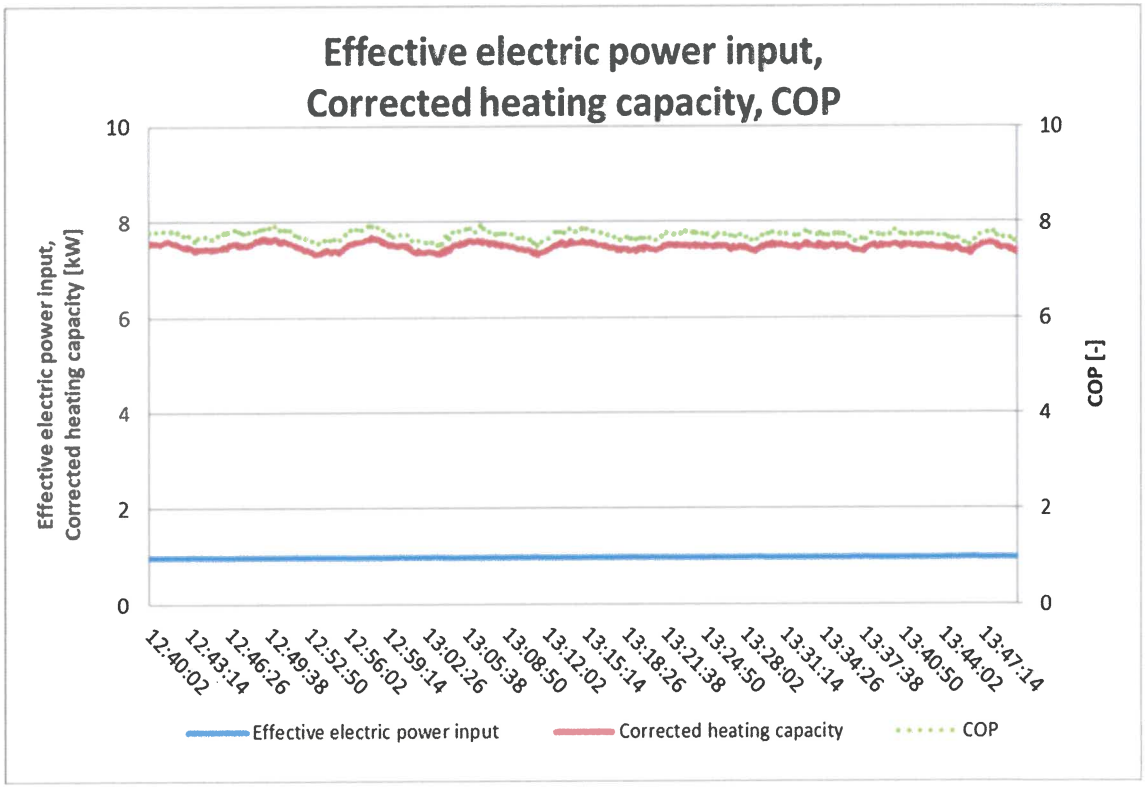
A7W28.24 (25 Hz, cp 100%)



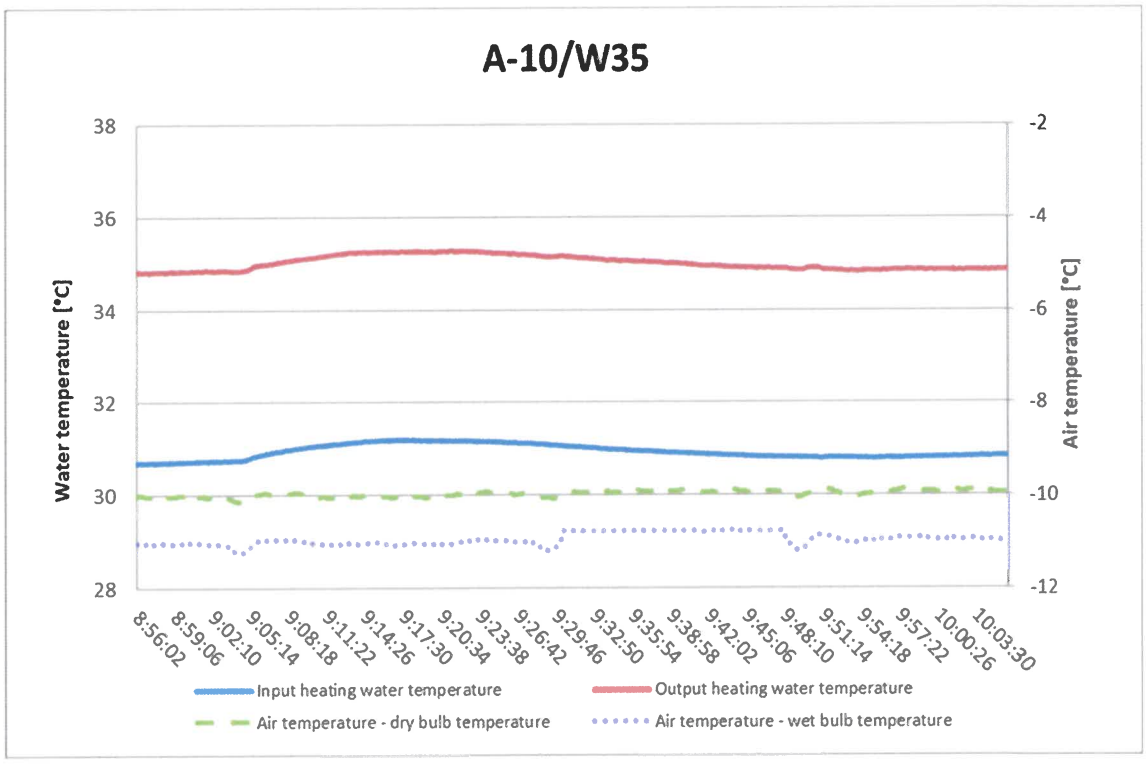


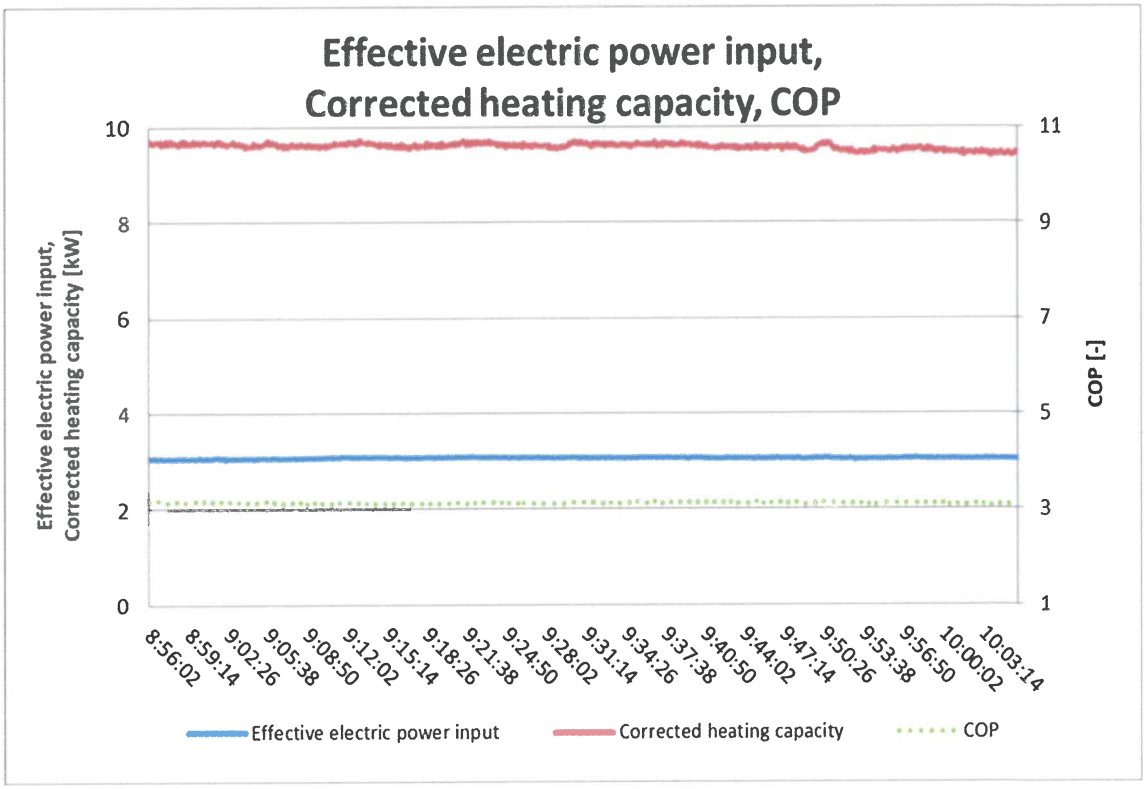
A12W26.48 (25 Hz, cp 100%)





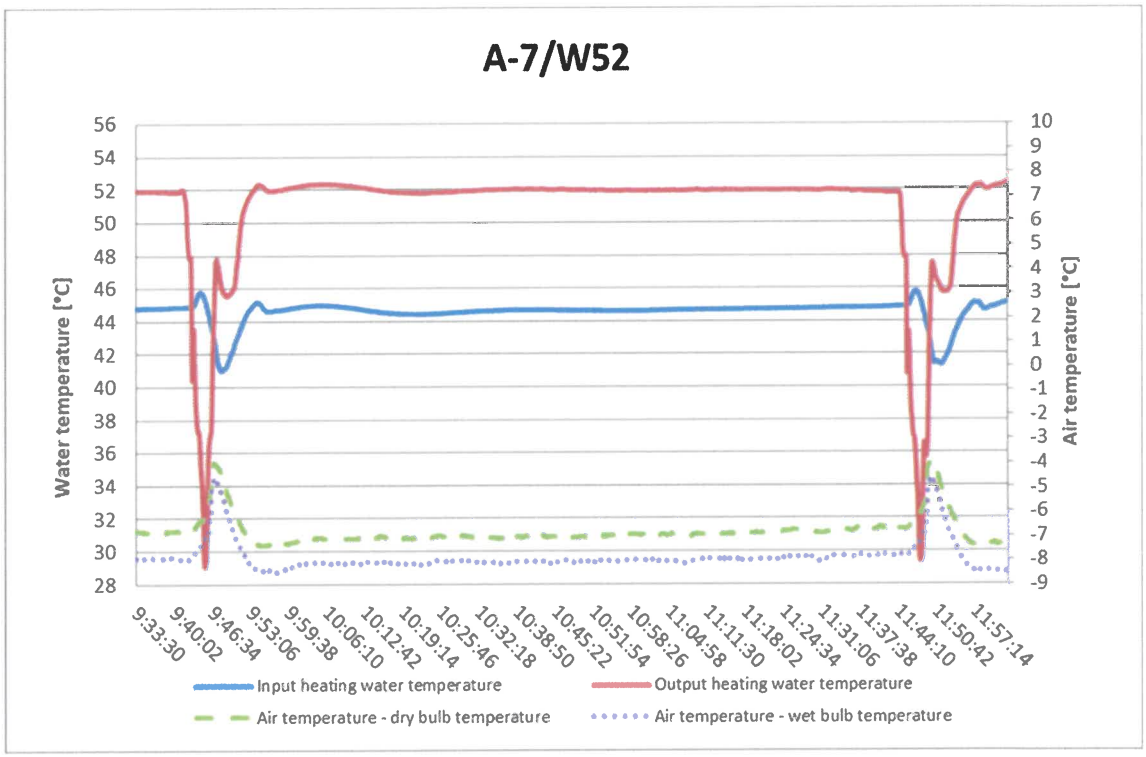
A-10W35 (56 Hz, cp 100%)

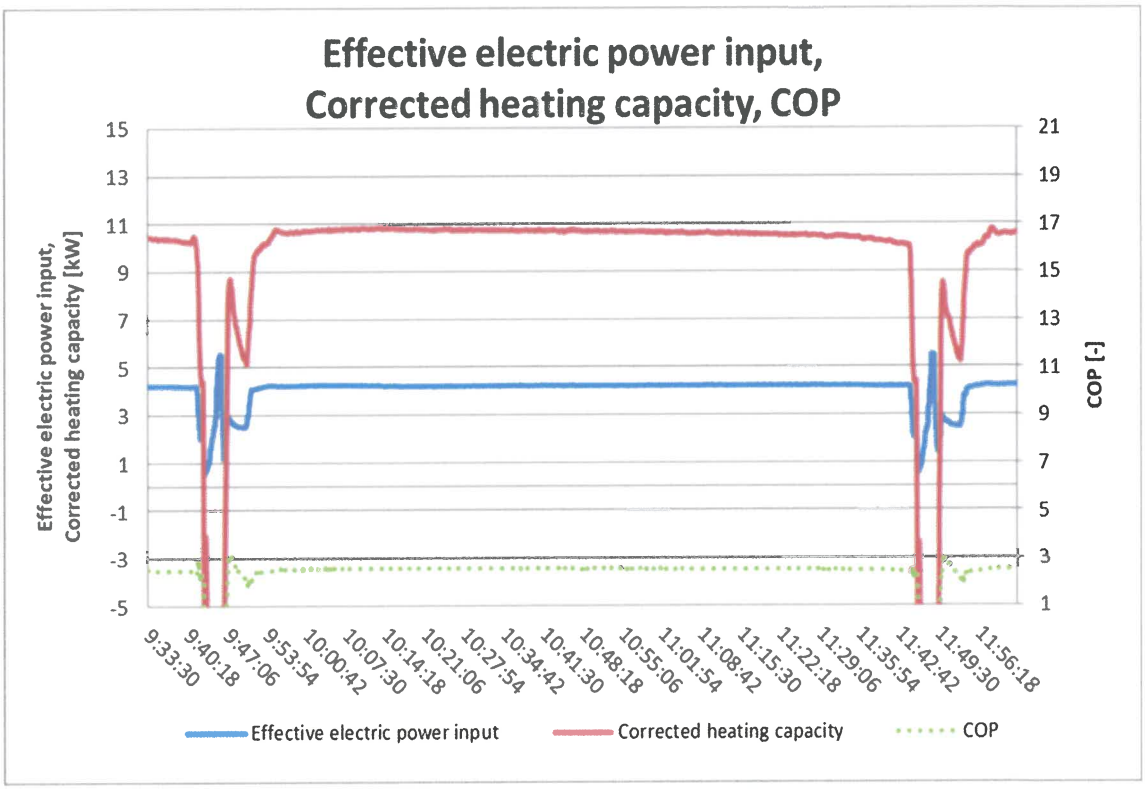




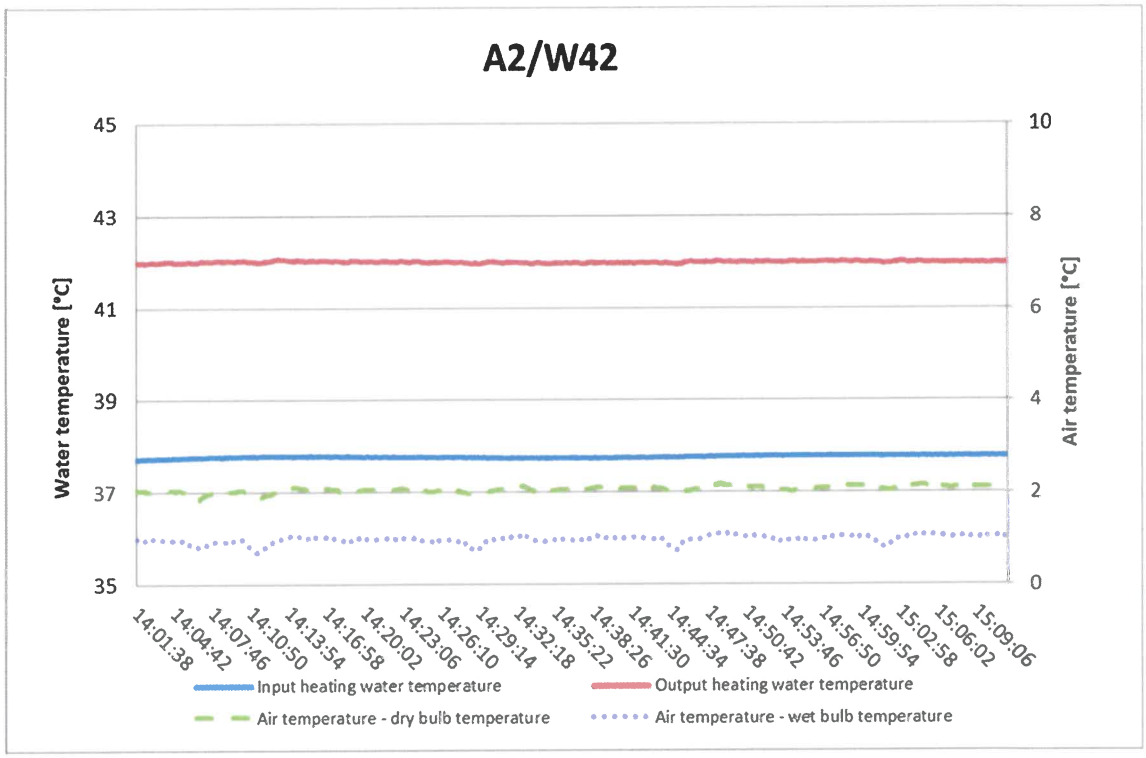
3. Seasonal performance tests and SCOP calculation – Medium temperature application

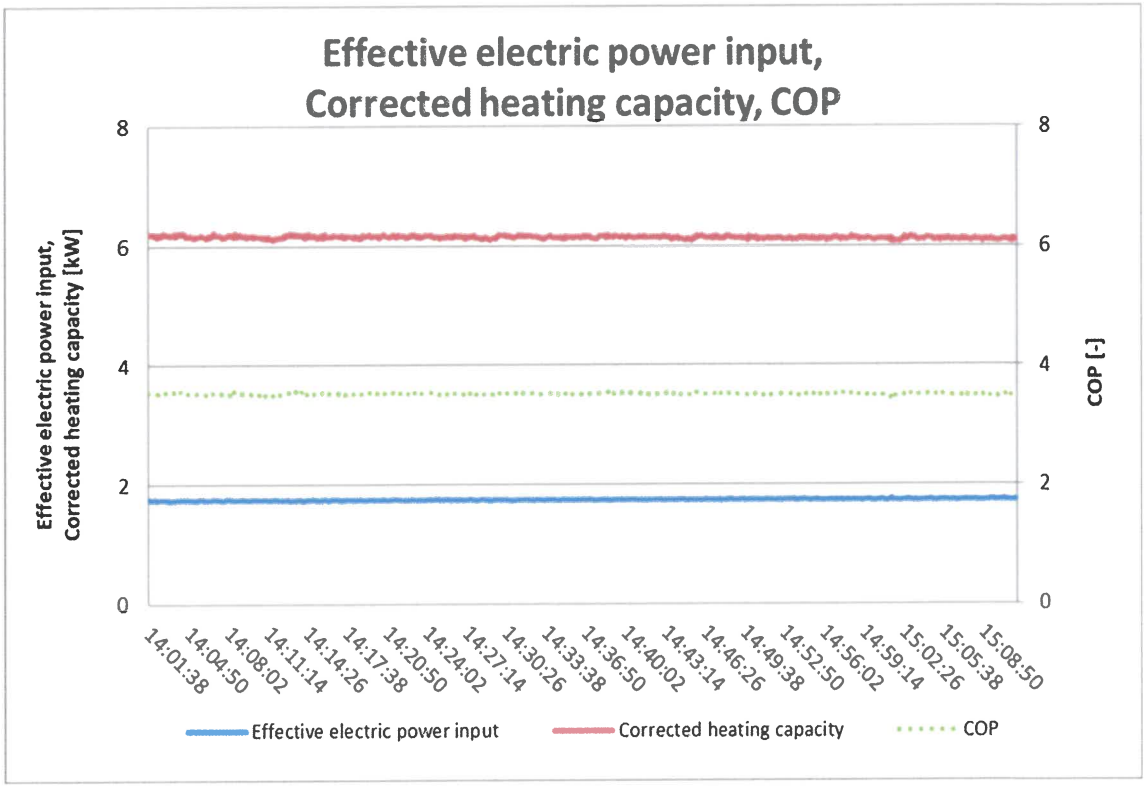
A-7W52 (56 Hz, cp 100%)



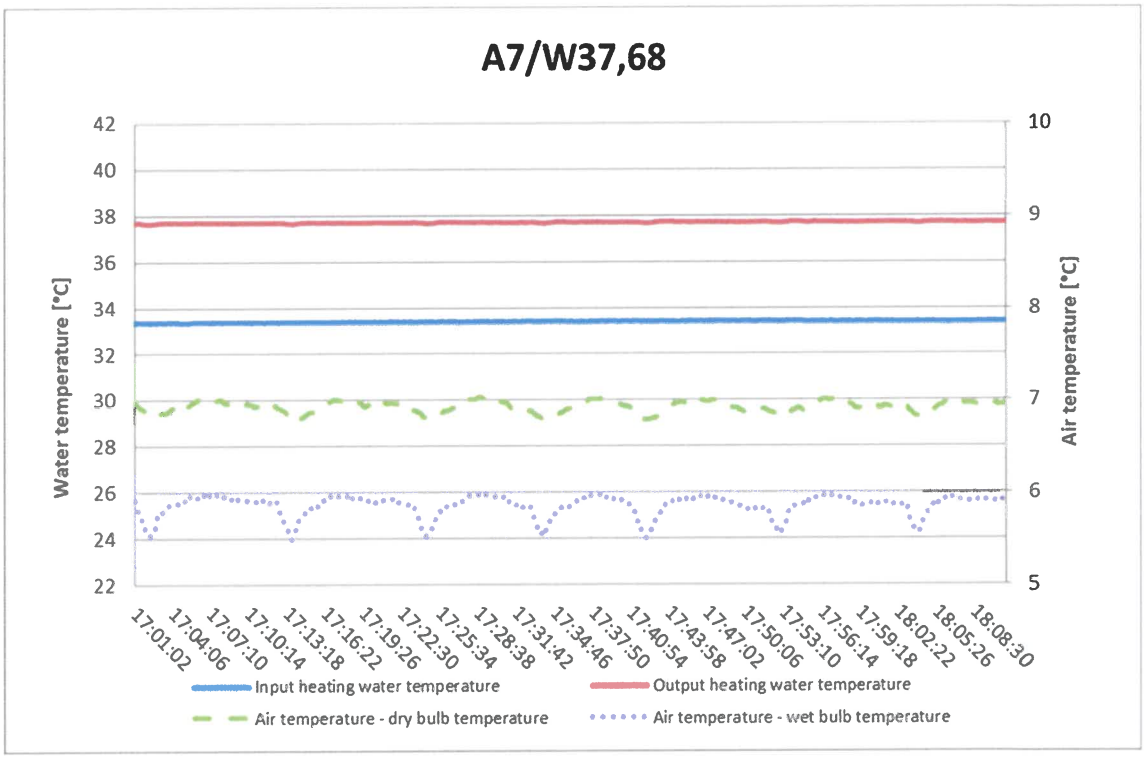


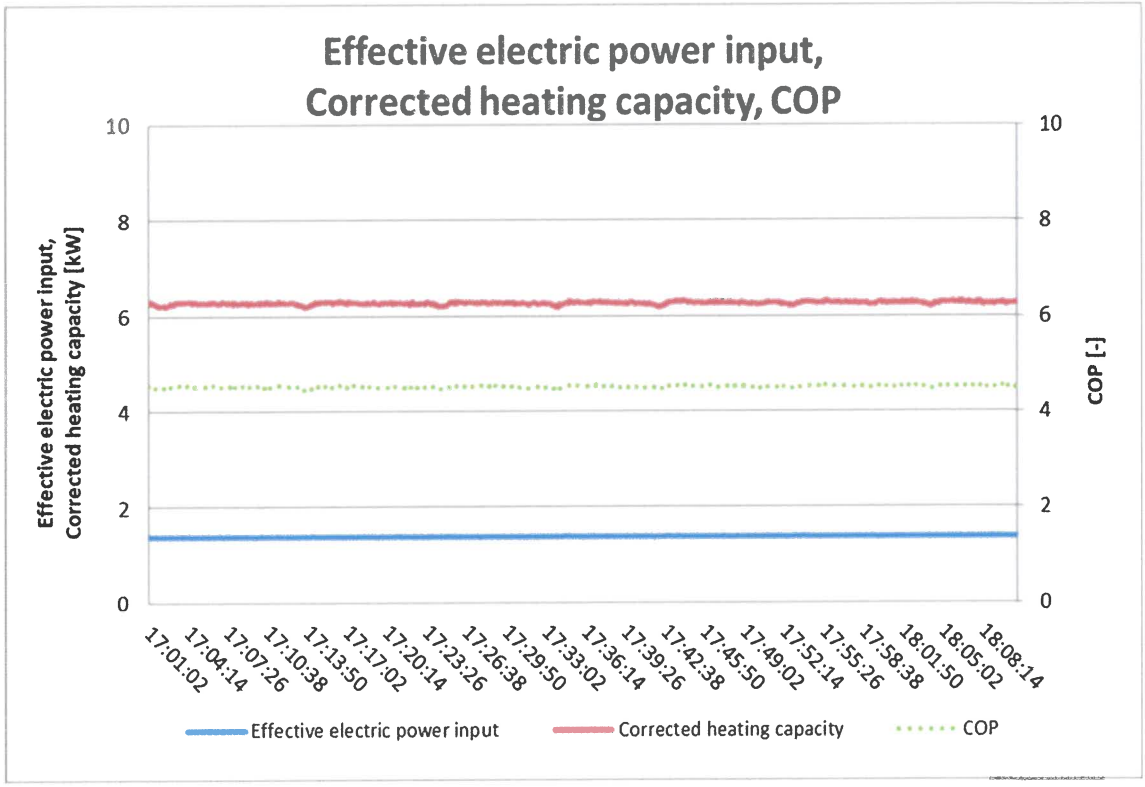
A2W42 (25 Hz, cp 100%)



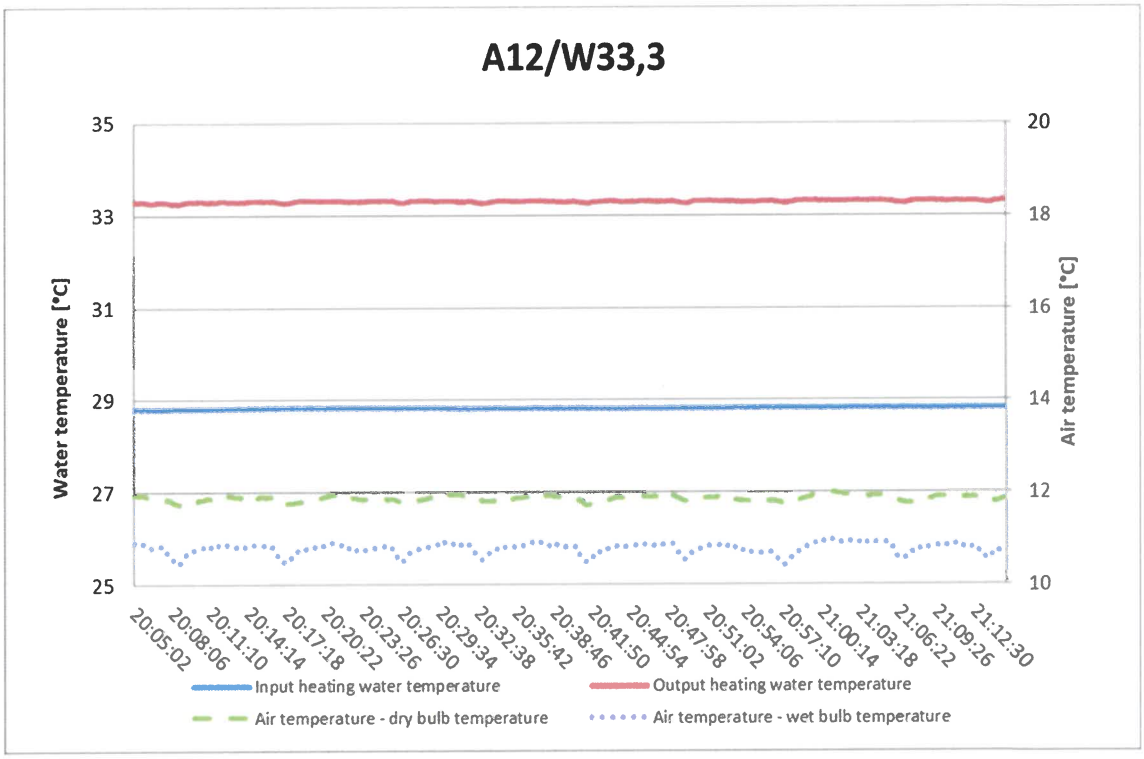


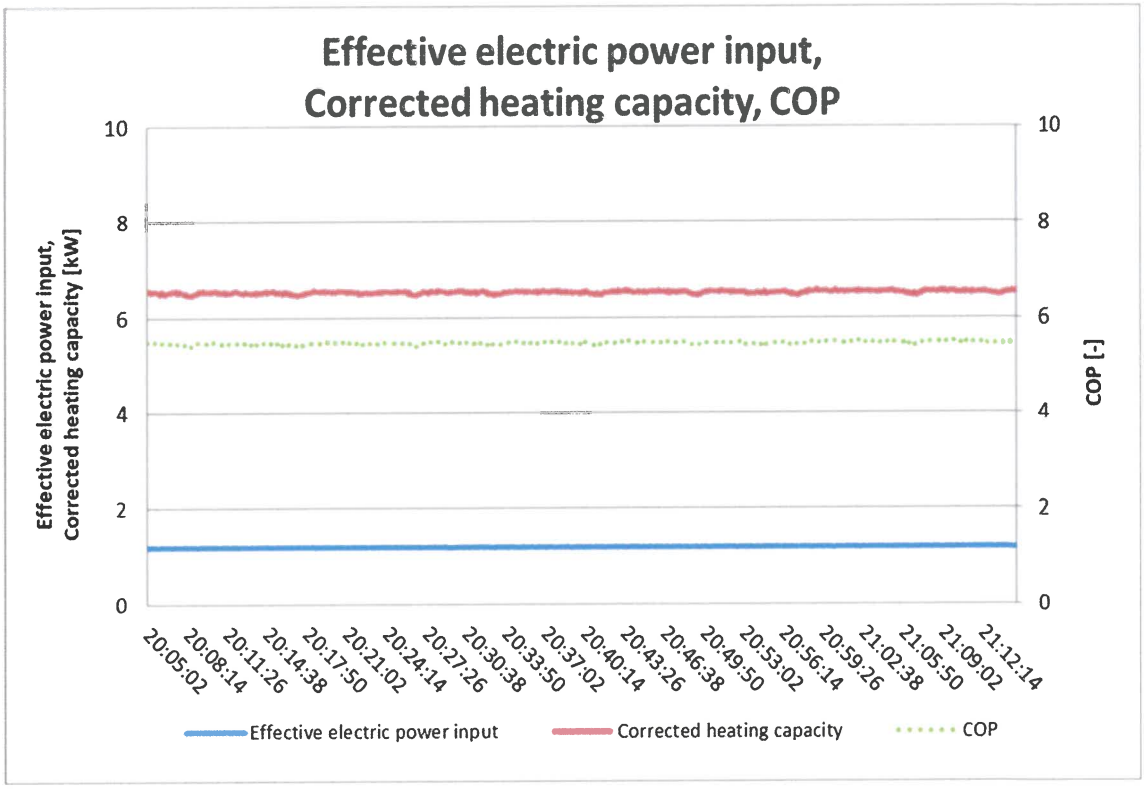
A7W37.68 (25 Hz, cp 100%)



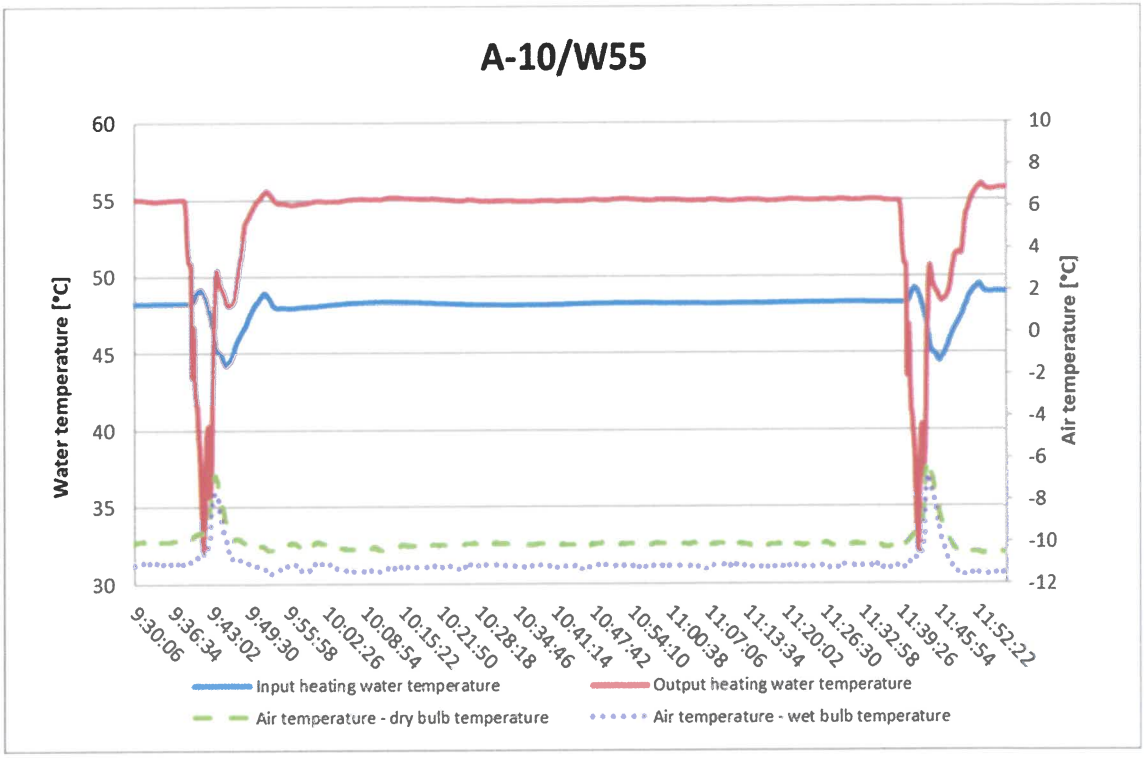


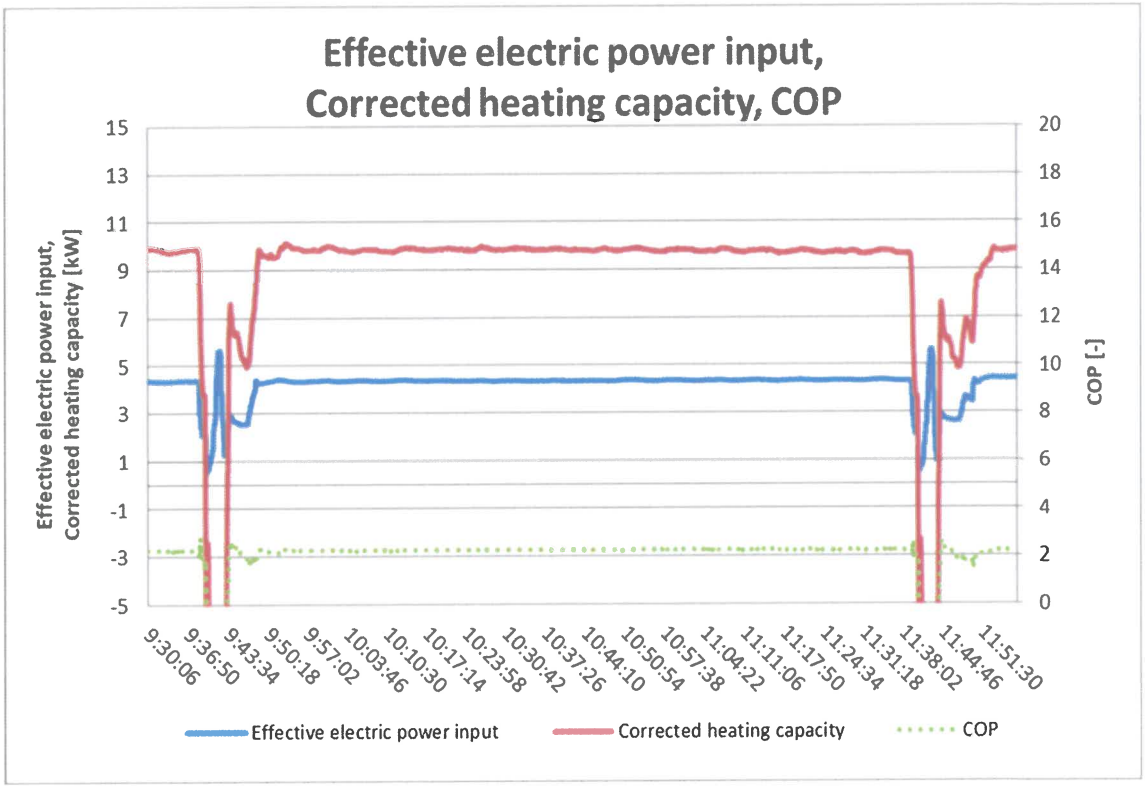
A12W33.30 (25 Hz, cp 100%)





A-10W55 (56 Hz, cp 100%)





VI. A list of referenced documents

- Order of 2024-05-16 (Order reg. no. B-82250, received on 2024-05-16)
- Contract B-82250/39
- ČSN EN 14511-2:2023 - Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors - Part 2: Test conditions
- ČSN EN 14511-3:2023 - Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors - Part 3: Test methods
- ČSN EN 14825:2023 - Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, with electrically driven compressors, for space heating and cooling, commercial and process cooling - Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance

Test Report compiled by: Ing. Alexandr Jordanov

Test Report approved by: Ing. Mario Jankola
Heating Equipment and Construction Products Manager

– End of Test Report –

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic

TEST CERTIFICATE

Number **O-B-01514-24**

Customer	ROTABERG SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ULICA BIZNESOWA 15, 26 – 600 RADOM POLAND
Product	Air/water heat pump – monobloc
Type designation / Trademark	**Nordic12**
Test methods	ČSN EN 14511-2:2023, ČSN EN 14511-3:2023, ČSN EN 14825:2023; ČSN EN 12102-1:2023
Basis of certificate	Test reports: 39-17758/1/T of 2024-07-18 39-17758/1/H of 2024-07-18 Technical documents of ROTABERG SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ.
Reference heating season	**„A“ = average** (Reference design temperature $T_{designh}$ = -10 °C)

Results:

LOW TEMPERATURE (Reference water temperature 35 °C)		MEDIUM TEMPERATURE (Reference water temperature 55 °C)
10.20	**$P_{designh}$ [kW]** … Full load heating	**10.96**
4.66	**SCOP [–]** … Seasonal coefficient of performance	**3.54**

Outdoor temperature T_j [°C]	Heating declared capacity P_{dh} [kW]	Coefficient of performance at the declared capacity COP_d [–]	Outdoor temperature T_j [°C]	Heating declared capacity P_{dh} [kW]	Coefficient of performance at the declared capacity COP_d [–]
T_j = -7	9.020	3.015	T_j = -7	9.697	2.371
T_j = +2	5.620	4.692	T_j = +2	6.142	3.518
T_j = +7	6.496	5.925	T_j = +7	6.252	4.523
T_j = +12	7.490	7.727	T_j = +12	6.523	5.466
T_j = TOL = -10	9.589	3.127	T_j = TOL = -10	8.969	2.113
T_j = $T_{bivalent}$ = -7	9.020	3.015	T_j = $T_{bivalent}$ = -7	9.697	2.371

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic
www.szutest.cz

LOW TEMPERATURE (Reference water temperature 35 °C)				MEDIUM TEMPERATURE (Reference water temperature 55 °C)
Power consumption in modes other than „active mode“:				
52.4	Off mode	P_{OFF}	[W]	**52.4**
53.7	Thermostat off mode	P_{TO}	[W]	**54.0**
52.4	Standby mode	P_{SB}	[W]	**52.4**
0.0	Crankcase heater mode	P_{CK}	[W]	**0.0**
Annual electricity consumption for heating according to:				
4524	ČSN EN 14825:2023	Q_{HE}	[kWh]	**6406**
Seasonal Space heating energy efficiency				
183.2	ČSN EN 14825:2023	η_s	[%]	**138.6**
Liquid flow rate in outdoor heating exchanger:				
–	Source liquid	Min/Max	[m^3/h]	**–**
Liquid flow rate in indoor heating exchanger:				
2.0536 / 2.0603	Heating water	Min/Max	[m^3/h]	**1.2701 / 1.2788**

Sound power level at condition A7W55* (at 25 Hz):

Nordic12 – outdoor unit –	L_{WA}	56.6 ± 1.5	dB(A)	Accuracy class 2 (Engineering)

(*) Comment to abbreviated marking:
„A“ air, „7“ inlet temperature (dry-bulb temperature) in °C, „W“ water, „35“ outlet temperature in °C.

Specification of conditions:

Compressor speed control	**Variable**	Heating water volume flow rate (indoor heat exchanger)	**Fixed**
Outlet water temperature (indoor heat exchanger)	**Variable**	Source liquid volume flow rate (outdoor heat exchanger)	**–**
Function	**Reversible**		

Engineering Test Institute, Public Enterprise, confirms by this Test Certificate that the testing of the product in question was performed with the results as stated above. Engineering Test Institute, Public Enterprise, is an accredited Testing Laboratory 1045.1.

Brno, 2024-08-13

Ing. Mario Jankola
Heating Equipment and Construction Products Manager

– END OF TEST CERTIFICATE –

STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p. CZ 1

mgr Jerzy Podgórski
Tłumacz przysięgły języka angielskiego
ul. Łabiszyńska 17 m. 84, 03-397 Warszawa
Tel. (+48 22) 744 00 66 (biuro),
(+48) 501 211 100

TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[*dokument sporządzono na papierze firmowym Engineering Test Institute*]
[*dokument posiada nagłówek w języku angielskim i innym języku obcym o następującej treści:*]

Strojírenský zkušební ústav; s.p., Brno, Česká republika
Instytut Badań Technicznych, Przedsiębiorstwo Państwowe, Brno, Republika Czeska

CERTYFIKAT BADAŃ
Numer **O-B-01514-24**

Klient	ROTABERG SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ULICA BIZNESOWA 15, 26 – 600 RADOM POLSKA
Produkt	Pompa ciepła powietrze/woda – monoblok
Oznaczenie typu / znak towarowy	**Nordic12**
Metody testowe	ČSN EN 14511-2:2023, ČSN EN 14511-3:2023, ČSN EN 14825:2023; ČSN EN 12102-1:2023
Podstawa certyfikatu	Raporty z badań: 39-17758/1/T z 2024-07-18 39-17758/1 /H z 2024-07-18 Dokumentacja techniczna ROTABERG SPÓŁKI Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ.
Referencyjny sezon grzewczy	**„A" = średnia** **(Temperatura projektowa odniesienia $T_{designh}$ = -10°C)**
Wyniki:	

NISKA TEMPERATURA (Referencyjna temperatura wody 35°C) — **ŚREDNIA TEMPERATURA (Referencyjna temperatura wody 55°C)**

10,20	$P_{designh}$ [kW] ...Ogrzewanie przy pełnym obciążeniu				**10,96**
4,66	SCOP [–] ... Współczynnik efektywności sezonowej				**3,54**
Temperatura zewnętrzna T_j [°C]	Deklarowana wydajność grzewcza P_{dh} [kW]	Współczynnik efektywności przy deklarowanej wydajności COP_d [–]	Temperatura zewnętrzna T_j [°C]	Deklarowana wydajność grzewcza P_{dh} [kW]	Współczynnik efektywności przy deklarowanej wydajności COP_d [–]
T_j = -7	9,020	3,015	T_j = -7	9,697	2,371
T_j = +2	5,620	4,692	T_j =+2	6,142	3,518
T_j=+7	6,496	5,925	T_j = +7	6,252	4,523
T_j = +12	7,490	7,727	T_j = +12	6,523	5.466
T_j = TOL = -10	9,589	3,127	T_j = TOL = -10	8,969	2,113
T_j = $T_{bivalent}$ = -7	9,020	3,015	T_j = $T_{bivalent}$ = -7	9,697	2,371

[*pieczęć okrągła w innym języku obcym o następującej treści:*] Strojírenský zkušební ústav, CZ 1

NISKA TEMPERATURA (Referencyjna temperatura wody 35°C)				ŚREDNIA TEMPERATURA (Referencyjna temperatura wody 55°C)
Pobór mocy w trybach innych niż „tryb aktywny”:				
52,4	Tryb wył.	P_{OFF}	[W]	**52,4**
53,7	Tryb wył. termostatu	P_{TO}	[W]	**54,0**
52,4	Tryb czuwania	P_{SB}	[W]	**52,4**
0,0	Tryb podgrzewacza skrzyni korbowej	P_{CK}	[W]	**0,0**
Roczne zużycie energii elektrycznej na ogrzewanie wg:				
4524	ČSN EN 14825:2023	Q_{HE}	[kWh]	**6406**
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń				
183,2	ČSN EN 14825:2023	η_s	[%]	**138,6**
Natężenie przepływu cieczy w zewnętrznym wymienniku ciepła:				
–	Ciecz źródłowa	Min/Max	[m^3/h]	–
Natężenie przepływu cieczy w wewnętrznym wymienniku ciepła:				
2,0536 / 2,0603	Woda grzewcza	Min/Max	[m^3/h]	**1,2701 / 1,2788**

Poziom mocy akustycznej w warunkach A7W55* (przy 25 Hz):

Nordic12 - Jednostka zewnętrzna -	L_{WA}	56,6 ± 1,5	dB(A)	Klasa dokładności 2 (techniczna)

(*) Komentarz do skróconego oznaczenia:
„A" powietrze, „7" temperatura na wlocie (temperatura termometru suchego) w °C, „W" woda, „35" temperatura na wylocie w °C.

Specyfikacja warunków:

Regulacja prędkości sprężarki	**Zmienna**	Objętościowe natężenie przepływu wody grzewczej (wewnętrzny wymiennik ciepła)	**Stałe**
Temperatura wody na wylocie (wewnętrzny wymiennik ciepła)	**Zmienna**	Natężenie przepływu objętościowego cieczy źródłowej (zewnętrzny wymiennik ciepła)	–
Funkcja	**Odwracalna**		

Instytut Badań Technicznych, Przedsiębiorstwo Publiczne, potwierdza niniejszym Certyfikatem Badań, że badanie danego produktu zostało przeprowadzone z uzyskanymi wynikami podanymi powyżej. Instytut Badań Technicznych, Przedsiębiorstwo Publiczne, jest akredytowanym Laboratorium Badawczym 1045.1.

Brno, 13.08.2024

[pieczęć okrągła w innym języku obcym o następującej treści:] Strojírenský zkušební ústav, CZ 1

[nieczytelny podpis]
Ing. Mario Jankola
Kierownik ds. urządzeń grzewczych i wyrobów budowlanych
- KONIEC CERTYFIKATU BADAŃ -

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Ja, Jerzy Podgórski, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości RP pod numerem TP/800/05, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z oryginałem dokumentu sporządzonego w języku angielskim.

Warszawa, 4 października 2024 roku, Nr Rep. 761

ROTABERG
POWERED BY NATURE

OŚWIADCZENIE

Producent:

Rotaberg Sp. z o.o.

ul. Biznesowa 15

26-600 Radom

NIP: 5213805368

oświadcza, iż pompy ciepła typu powietrze-woda:

1) Rotaberg Nordic 9
Oznaczenie/typ/identyfikator modelu

2) Rotaberg Nordic 12
Oznaczenie/typ/identyfikator modelu

3) Rotaberg Nordic 14
Oznaczenie/typ/identyfikator modelu

4) Rotaberg Nordic 16
Oznaczenie/typ/identyfikator modelu

Należą do jednego podtypu w danym typoszeregu i spełniają łącznie następujące warunki:

- identyczna konstrukcja obiegu chłodniczego, ten sam czynnik chłodniczy/roboczy;
- ten sam producent, typ i liczba sprężarek;
- ten sam typ elementu rozprężnego;
- ten sam typ skraplacza;
- ten sam typ parownika;
- ten sam typ procesu odszraniania;
- ten sam sterownik i zasada sterowania wydajnością;
- ten sam producent, typ i liczba wentylatorów parownika (w przypadku powietrznychpomp ciepła) i zasada sterowania wydajnością (stała, zmienna lub stopniowana regulacja prędkości obrotowej);
- urządzenia z i bez zaworu czterodrogowego nie mogą być zaliczone do tego samegotyposzeregu.

ROTABERG
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Biznesowa 15, 26-600 Radom
NIP 5213805368 REGON 368933353
KRS 0000708187

Radom, 13.09.2024
Miejscowość, data

Podpis osoby upoważnionej